

Firenze, 27 novembre - 8 dicembre 1978

palazzo dei congressi

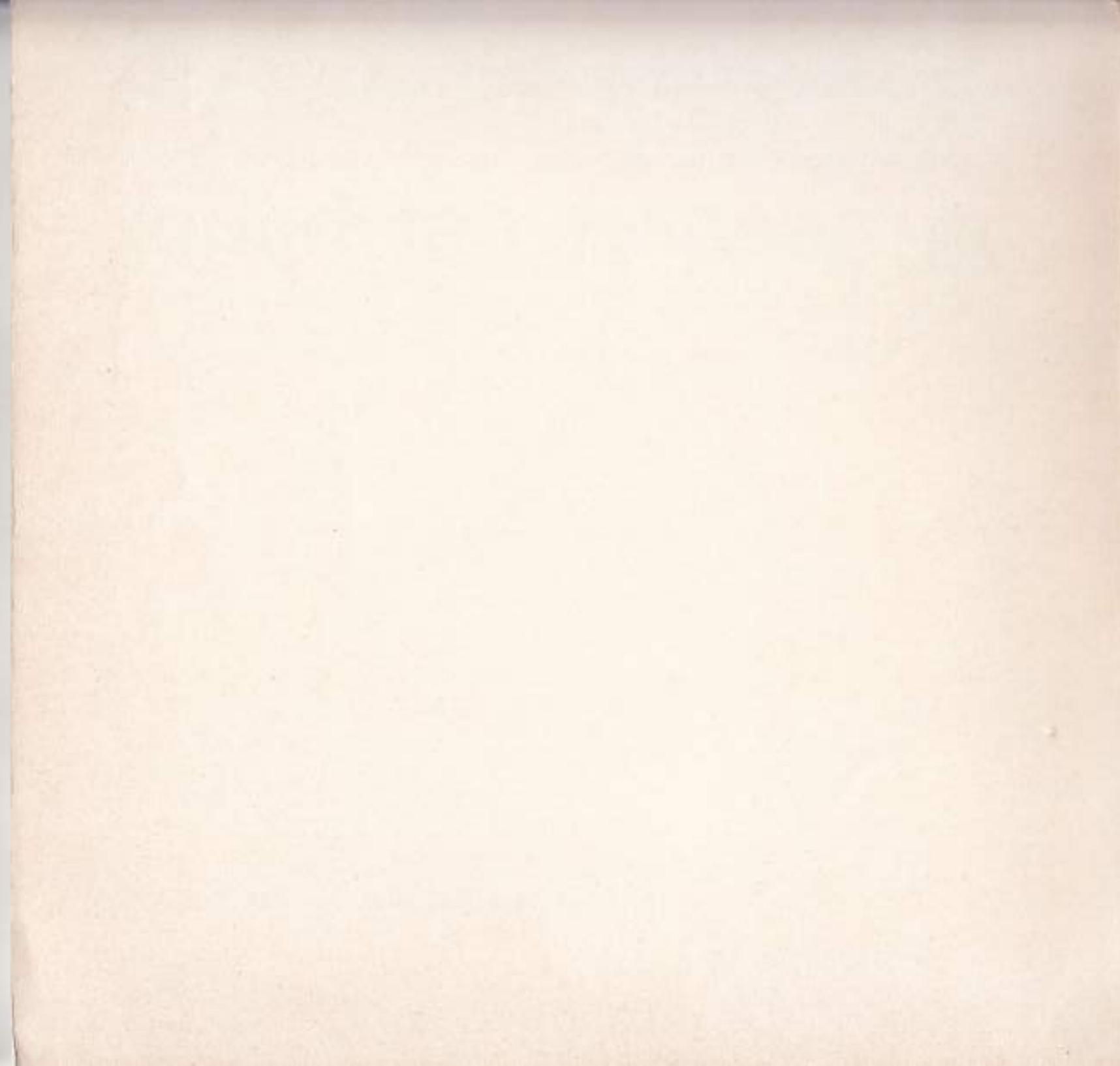
# 19° festival dei popoli

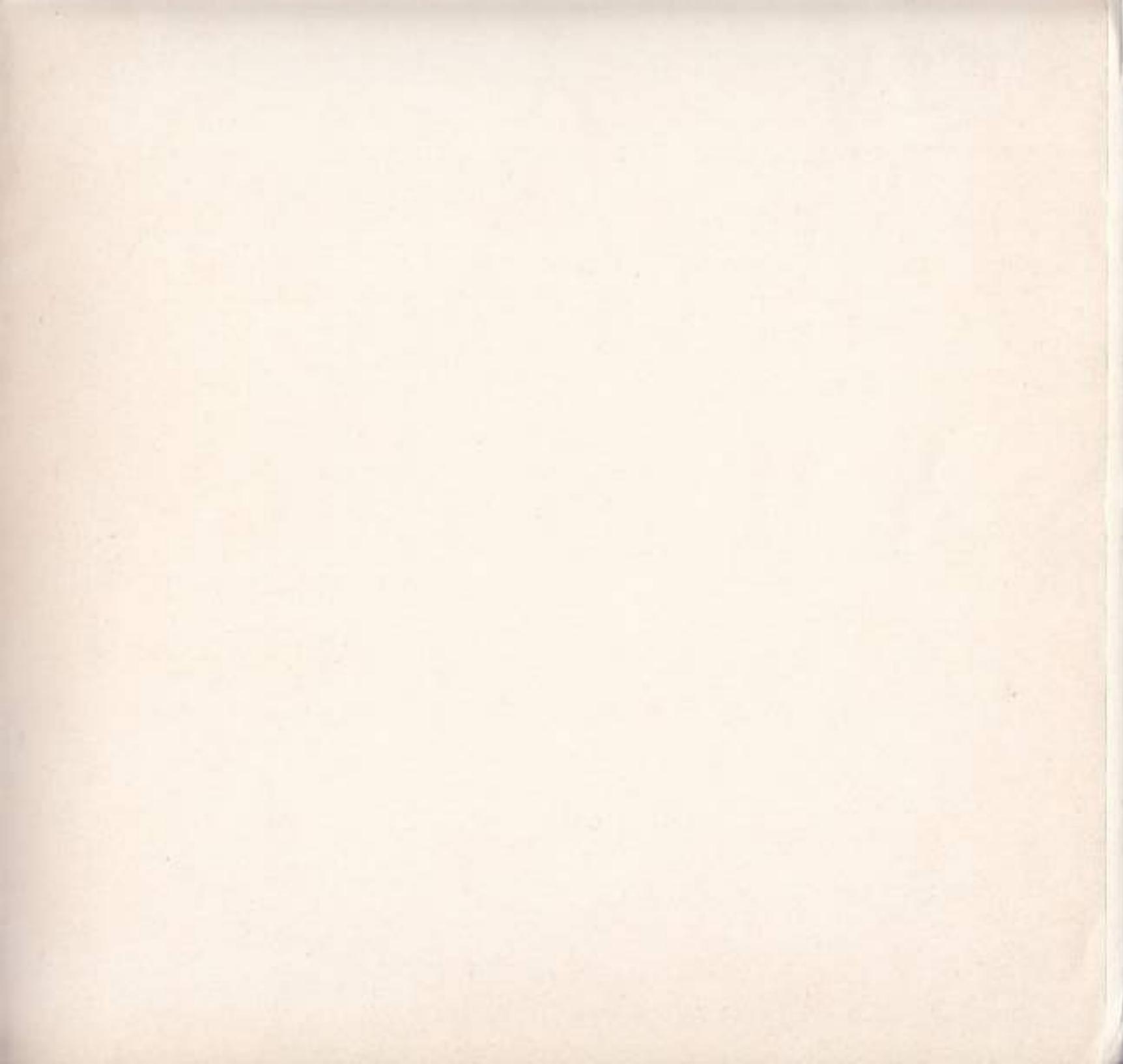
rassegna internazionale del film di documentazione sociale



COPIA D'ARCHIVIO  
PER CONSULTAZIONE







firenze, 27 novembre - 8 dicembre 1978

palazzo dei congressi - cinema cavour - spazio uno

# **19° festival dei popoli**

rassegna internazionale del film di documentazione sociale



## *Ringraziamenti:*

A.G.I.S., Toscana  
 Ambasciata del Canada, Roma  
 Ambasciata di Cecoslovacchia, Roma  
 Ambasciata della Repubblica Popolare della Cina, Roma  
 Ambasciata di Francia, Roma  
 Ambasciata della Polonia, Roma  
 Ambasciata degli Stati Uniti, Roma  
 Ambasciata della Nuova Zelanda, Roma  
 Australian Film Commission  
 Australian Institute of Aboriginal Studies, Canberra  
 Cecoslovenski Film  
 Centre National de la Recherche Scientifique, Paris  
 Hungaro Film  
 Institut National de l'Audiovisuel, Paris  
 Institute of Papua New Guinea Studies  
 Institut Québécois du Cinema  
 Istituto Francese, Firenze  
 Istituto Portoghesse del Cinema, Lisboa  
 Jugoslavia Film  
 Office National du Film, Montréal  
 Sovetexport Film, Roma

Massimiliano Agresti, RAI-TV, Roma  
 Walter Alberti, Cineteca Italiana, Milano  
 Jacques Arnold, Serddav, Paris  
 Gideon Bachmann, regista  
 Gloria Bicocchi, Firenze  
 Jeremy Boulton, National Film Archives, London  
 St. Claire Bourne, Los Angeles International Film Exposition  
 Pier Giorgio Branzi, RAI-TV, Firenze  
 Patty Brundage, Castelli-Sonnabend, New York  
 Roger Caracache, Centre Pompidou, Paris  
 Paolo Caruso, Istituto Italiano di Cultura, Paris  
 Danielle Chartereau, Centre Pompidou, Paris  
 Huguette Clerc, Istituto Francese, Firenze  
 Russel Conner, International Television Workshop, New York  
 Martin Couchoud, I.N.A., Paris  
 Marielle Delorme, C.N.R.S., Paris  
 Leo Dratfield, Films Inc., New York  
 Liz Emmett, WNET, New York  
 Franco Foschi, Ministero Affari Esteri, Roma  
 John Gartemberg, Museum of Modern Art, New York  
 Erika e Ulrich Gregor, Freunde der Deutsche Kin., Berlin  
 Robert Grelier, critico cinematografico, Paris  
 Udayan Gupta, Tricontinental Film Center, New York  
 John Hanhart, Whitney Museum of American Art, New York  
 Gordon Hitche ns, critico cinematografico, New York  
 Barbara Humphreys, The Library of Congress, Washington  
 Gary Kildes, regista, Sidney  
 Lutz Konermann, Münich  
 Ernesto G. Laura, Centro Sperimentale di Cinematografia, Roma  
 Monique Lesage, Antenne 2, Paris  
 Charles Lippincott, Los Angeles International Film Exposition  
 Barbara London, Museum of Modern Art, New York  
 Adrienne Mancia, Museum of Modern Art, New York  
 John Mendenhall, International Communication Agency, New York  
 Marco Miele, Istituto Italiano di Cultura, New York  
 William Murphy, The National Archives, New York  
 Laura Neagle, Istituto Italiano di Cultura, New York  
 Huguette Parent, Office National du Film, Montréal  
 Carmen Pellachal, I.N.A., Paris  
 Bernard Poli, Istituto Francese, Firenze  
 Roberto Porzio, Istituto Italiano di Cultura, Paris  
 Jaques Quoirez, Antenne 2, Paris  
 Egone Razenberger, Ministero Affari Esteri, Roma  
 Linda Rilly, London Film Festival  
 Reid Rosefelt, New Yorker Films  
 Robert Rosen, U.C.L.A., Film Archives, Los Angeles  
 John Russel, International Communication Agency, Washington  
 Suzan Saltzer, New York Film Festival  
 Leo Schoenecker, Koeln  
 Klaus Schreyer, Hochschule für Film Fernsehen, München  
 Inka Singelmann, Firenze  
 Brita Sjögren, Sverigen Radio, Stockholm  
 William Sloan, Donnel Library, New York  
 Cinzia Torrini, regista, München  
 Elena Valenzano, Premio David di Donatello, Roma  
 Barbara Van Dyke, International Films Seminar, New York  
 Lino Vanni, RAI-TV, Firenze  
 Guglielmo Volonterio, Critico Cinematografico, Locarno  
 Mary Jane Walsh, National Film Panel, London  
 Howard Wise, Electronic Arts Intermix, New York  
 Ann Woodward, International Cable Art, New York  
 Colin Young, National Film School, Beacons Field  
 Roberto Zaccaria, RAI-TV, Roma



*Questa XIX Rassegna rappresenta per il Festival dei Popoli una tappa, insieme importante e delicata. Importante, perché nasce come verifica già palese di un rilancio internazionale e, dunque, di ambizioni che non possono non proiettarsi nel futuro.*

*Assai più dell'arco di dodici giorni, è la proposta di programma, ricca e articolata, che parla in tal senso. Ancora, perché alle spalle sta una fitta rete di rapporti, consolidati o intessuti per la prima volta, con istituzioni culturali, produttori, singoli autori; una rete di contatti che apre al Festival — come dimostra la rassegna organizzata presso l'Istituto Francese e proveniente dal Centre Georges Pompidou e dall'Institut National de l'Audiovisuel — la possibilità di un interscambio di programmi e manifestazioni tra Firenze e, come è già nei programmi immediati, Parigi e New York.*

*Importante, infine, perché in questi giorni prende corpo un nuovo rapporto istituzionale tra il Festival e gli Enti pubblici che dovrebbe salvaguardare l'autonomia dell'Istituzione e nel contempo coinvolgere, con funzioni e competenze, niente affatto marginali, gli Enti stessi nella gestione delle sue attività.*

*Tuttavia è opportuno dire che il Festival attraversa una fase estremamente delicata. Proprio nel momento in cui il Festival compie uno sforzo considerevole, una scommessa generosa, giocata, però, in condizioni economiche ancora incerte, manca la sicurezza che il futuro sia meno precario del passato.*

*Sarebbe ingiusto non riconoscere che alcuni Enti, con l'aumento dei loro contributi, hanno dato all'Istituzione la possibilità di porre rimedio a situazioni difficili, ma, sul piano più generale, restano ancora ampi margini di incertezza su un impegno futuro più consistente e continuo, e sul fatto che esso non giunga condizionato o condizionante una autonomia scelta del proprio assetto interno e della libertà della propria proposta culturale.*

*La potenzialità dell'Istituzione fiorentina, fino ad oggi solo parzialmente espressa, è considerevole; il suo diritto ad essere considerata come laboratorio culturale e non mera vetrina è, ci sembra, non confutabile; gli stimoli critici che città e regione possono derivare da una Istituzione potenziata e, soprattutto, messa in grado di recitare un ruolo non secondario nella corretta dialettica politico culturale, sono anch'essi non dubbi.*

*Perciò questa edizione rappresenta, per molti aspetti e per diversi interlocutori, una verifica, se non altro della volontà di tener fede, da una parte ad un progetto più volte espresso di sprovincializzazione della città, dall'altro della veridicità di ripetute affermazioni di pluralismo e di salvaguardia di tutti quegli Enti culturali, qualunque sia la loro natura istituzionale, che contribuiscono alla formazione civile del pubblico.*

*L'indice del catalogo, quest'anno, risulta particolarmente folto, ed in esso spiccano alcune novità, che preludono a progetti già proiettati nel futuro. Intanto, la sezione videotapes, finalmente e per la collaborazione determinante della RAI-TV, presente al Festival con un programma organico e affatto originale. Poi il capitolo dedicato a « Minoranze e cinema », che non solo vuole offrire uno spazio di rilievo al film etnografico, per alcuni anni rappresentato al Festival da esempi sporadici, ma preannuncia un'importante iniziativa internazionale, il IV Seminario sul cinema etnografico, che rappresenterà un momento di rilievo della prossima edizione. Inoltre, la sezione dedicata alla Scuola di cinema e televisione di Monaco, con la quale il Festival vuole aprire un giro di orizzonte con le più importanti scuole internazionali, per stimolare anche la soluzione dei gravi problemi che ancora travagliano il nostro Centro Sperimentale. Ancora, l'omaggio a due grandi maestri del cinema documentario, Albert Cavalcanti ed Joris Ivens, quest'ultimo alla soglia del suo 80° compleanno e che il Festival onorerà con una retrospettiva completa, organizzata con la collaborazione del Nederlands Film Museum e del Comune di Modena, nel corso del febbraio del prossimo anno.*

*Infine la rassegna internazionale. Non appaia strana la massiccia presenza di opere statunitensi, per la verità anche la produzione di altri paesi come la Francia, Australia, Gran Bretagna ha nel programma un posto di rilievo. Mentre il cinema sta attraversando una crisi preoccupante, ed il documentario non ne è indenne, quello americano meglio sopporta i danni di quella crisi perché, più degli altri, ha saputo rinnovarsi nelle strutture e ha voluto scoprire*

*nuovi ingegni, nuove fantasie creative che hanno offerto alla stessa struttura industriale la possibilità di meglio opporsi alla crisi.*

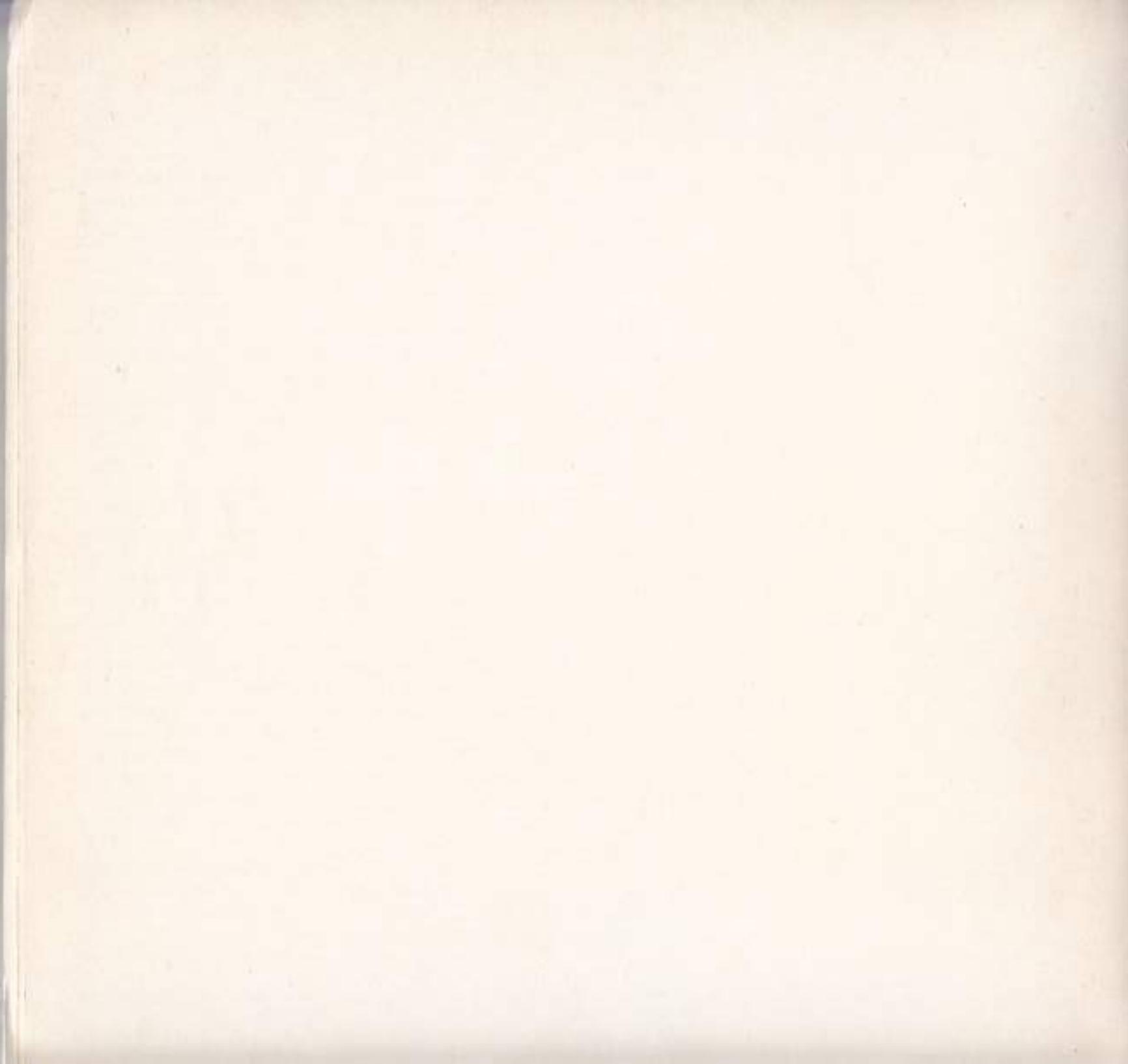
*Un cinema, quello americano, doppiamente degno di attenzione, giacché testimonia di una capacità, talvolta impietosa, che la società di quel paese ha di guardarsi allo specchio e di riflettere sui propri problemi e sui propri difetti; a ciò si aggiunga una disponibilità, altrove meno scoperta, ad offrire gli esiti di quelle riflessioni al comune patrimonio di conoscenze. È lo stesso spirito che, da sempre, alimenta il Festival dei Popoli; uno spirito che gli rende difficile accettare nei propri programmi elaborazioni acritiche, talvolta definite « progressiste », anche se è solo dei difetti altrui che esse parlano, insomma, la filosofia che, sempre, i panni sporchi è preferibile lavarli in famiglia.*

*Se il Festival, invece, in questi anni, sia pur tra difficoltà non indifferenti, ha saputo conquistarsi e mantenere la fama di istituzione aperta al confronto di ipotesi di lavoro e di esperienze diverse, magari in dialettica tra loro, è perché ha sempre rifiutato di mettersi al servizio di un'ideologia che non fosse quella della liberazione dell'uomo, ovunque esso fosse prevaricato. Così come il Festival ha sempre difeso e difende la propria autonomia di scelta, nella stessa misura si è sempre battuto perché il documento non servisse da paravento a più o meno oscuri intendimenti propagandistici.*

*Per concludere, il Festival, indipendentemente dal suo dovere di informazione e di verifica su ciò che si produce nel settore della documentazione sociale, sente di dover trovare una nuova e più importante ragione di esistenza nel trasformarsi in istituzione di ricerca permanente, attiva nell'arco di un intero anno, e capace di assolvere pienamente ad una funzione promozionale*

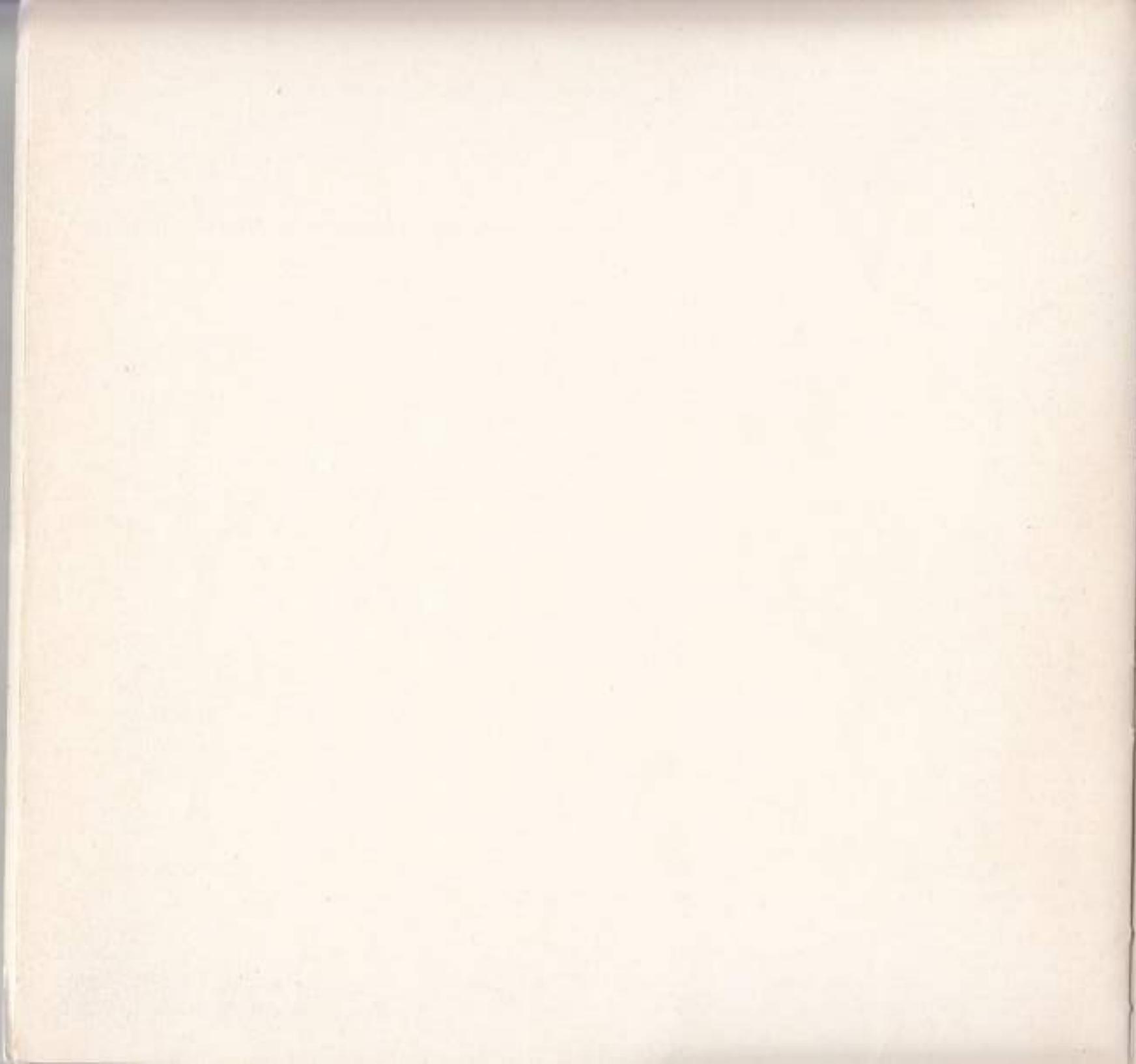
*nei confronti di un cinema, in Italia, ancora emarginato. Corre l'obbligo, a questo punto ringraziare tutti coloro che, con spirito di vera amicizia, hanno contribuito con il loro prezioso aiuto a realizzare la diciannovesima edizione; tra questi, in particolare, il prof. Marco Miele e la dottoressa Laura Neagle, dell'Istituto Italiano di Cultura a New York, il dottor Paolo Caruso e il dottor Roberto Porzio, dell'Istituto Italiano di Cultura a Parigi, Robert Grelier, critico cinematografico, il dott. Massimiliano Agresti della Rai TV.*

Antonio Breschi



RASSEGNA:

*a cura di Antonio Breschi e Mario Simondi*



## Rassegna

Australia

### 3 Dances Gulpilil

regia: David Roberts  
produzione: Film Australia,  
Australian Film Commission  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 8'  
fotografia: Andrew Frazer

Gulpilil è considerato il miglior esponente della danza aborigena. Le tre danze del film sono state girate a Bamylli nel Nord Australia, paese dove Gulpilil vive. Le prime due, più simili a mimi, sono degli a solo di Gulpilil che nella terza danza in mezzo ad un gruppo di bambini.

Australia

### Belonging...

regia: Philip Robertson  
produzione: Film Australia, Australian Film Commission  
anno produzione: 1978  
soggetto: improvvisato  
colore/bn: colore  
durata: 89'  
fotografia: Andrew Fraser, A.C.S.

Nato per gli studenti di Scienze Sociali, questo film consiste in un approfondito studio delle vite di quattro uomini, in una cittadina di campagna nel New South Wales. Ross è un ministro, Col un assistente sociale, Tony un sellaio e Bernie guida l'aratro nella contea di Wellington. Questo film è uno studio. I quattro sono amici ed il film studia i rapporti fra di loro e le altre persone della cittadina. Poiché tre di questi uomini sono arrivati recentemente a Wellington, sono considerati in qualche modo estranei. Ma hanno già formato una rete di amicizie e di conoscenze che loro procura un senso di « Belonging ».

Australia

### Talking About "Belonging"

regia: Philip Robertson  
produzione: Film Australia,  
Australian Film Commission  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 22' 55"  
fotografia: Mick Bormann, A.C.S.  
e Ian Plummer

Quando « Belonging... » era vicino alla realizzazione, venne proiettato ad i suoi quattro partecipanti e la discussione seguente venne filmata. Il film è un ricordo della reazione dei partecipanti a « Belonging ».

Belgio

### Au nom du Führer

regia: Lydia Chagoll  
produzione: Films Lydia  
anno produzione: 1977  
soggetto: Frans Buyens e Lydia Chagoll  
colore/bn: bianco e nero  
durata: 90'  
fotografia: Materiale d'archivio  
+ documenti

Questo documentario tratta della situazione dei bambini durante la seconda guerra mondiale sotto l'occupazione nazista. Da un lato si constata in quale maniera lo spirito della gioventù tedesca viene corrotto, dall'altro si ha un'evocazione della miseria e della sterminazione psichica di cui milioni di bambini non ariani di tutte le nazionalità furono vittime. Il testo del film è fatto esclusivamente di citazioni estratte dalle pubblicazioni naziste, leggi, decreti, direttive, bollettini di guerra, manuali scolastici. Non c'è una sola testimonianza di vittime del regime nazista.

Belgio

### Stefan Marinov (le dissident dissident)

regia: Eva Houdova  
produzione: Belladona Films  
colore/bn: colore  
durata: 35'  
fotografia: Christian Depovere

Questo documento ci racconta di Stefan Marinov, il fisico bulgaro dissidente alla ricerca della verità fisica, politica ed umana. Internato tre volte a partire dal 1967 in differenti ospedali psichiatrici in Bulgaria, Marinov vive oggi in Occidente. Esso ci parla anche della sua teoria fisica dello Spazio-Tempo (contraria a quella ben nota di Einstein). È una ragione sufficiente rinchiudere in manicomio un uomo per avere una teoria fisica opposta a quella riconosciuta in tutto il mondo? Marinov come Galileo rivendica la libertà di dire no.



Belgio

## Ayez le Sourire

regia: Chris Vermeulen  
 produzione: Pierre Films sprl  
 anno produzione: 1977  
 colore/bn: colore  
 durata: 30'  
 fotografia: Alessandro Usai

Ginevra 1977: una scuola internazionale per hostess, dove esse imparano a divenire donne di classe, a ricevere re e regine. Il motto della scuola è - Ayez le Sourire -.



Canada

## Terre d'occision

regia: Claude Grenier  
 produzione: Office National Du Film  
 Du Canada  
 anno produzione: 1977  
 colore/bn: colore  
 durata: 59'  
 fotografia: Roger Rochat, Martin Leclerc

I viaggi organizzati non risparmiano l'angolo di nessun paese, ci propongono di concretizzare il sogno di rinnovarsi partendo in una forma in cui si è sempre prigionieri dei soliti schemi e agli antipodi dell'avventura. Nonostante che il film ci porti in cima ad un tempio azteco, su spiagge assolate, nell'arena della corrida, non è un film turistico. Lo sguardo della camera si sofferma soprattutto a mostrarceli che nonostante la partenza e i lunghi viaggi restiamo sempre quelli che siamo con il nostro bagaglio di valori che ci portiamo in valigia accanto alla macchina fotografica e alla crema solare.

Canada

## Vingt ans après

regia: Jacques Bensimon  
 produzione: Office National du film  
 du Canada  
 anno produzione: 1977  
 soggetto: Jacques Bensimon  
 colore/bn: colore  
 durata: 55' 15"  
 fotografia: François Beauchemin

Il film tratta delle difficoltà di integrazione dei diciottomila ebrei nord africani venuti a vivere a Quebec, venti anni fa, lasciando l'Africa del Nord dove erano radicati da più di 2000 anni. Il regista affronta miti da lungo tempo coltivati, come l'unità monolitica del popolo ebreo e la pretesa «accettazione» dell'immigrato a Quebec. Le discussioni dei portavoce della comunità semita e le immagini, captate durante le assemblee, ci mettono di fronte alla situazione angoscianti di gente costretta in una situazione che la priva delle loro abitudini e tradizioni millenarie.



## Rassegna

Canada

### Les Borges

regia: Marilu Mallet  
produzione: Office National du film  
du Canada  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 60' 1"  
fotografia: Roger Rochat

I Borges non hanno niente di speciale. Sono venuti in Canada per vivere degnamente la loro vita e per allevare dignamente i loro figli. Come migliaia di altri, hanno voluto sfuggire alla miseria, alla povertà, all'oppressione. Hanno cercato di integrarsi il meglio possibile al loro nuovo ambiente. Ma a 57 anni non si impara facilmente una nuova lingua. Allora ci si rinchiede nella solitudine e mentre si mangia un boccone in fretta e furia in fondo ad una sporca officina, si sogna il momento in cui si raggiungeranno gli amici al bar per dimenticare che il pezzetto di terra che si possedeva era troppo piccolo per nutrire la famiglia. Manuel ha conservato il gusto della terra e l'ha trasmesso ai figli che continuano ad allevare le quaglie e a fare fermentare l'uva. Senza rinunciare alla loro identità, alle loro abitudini o alle loro tradizioni, questi immigrati vogliono comunque diventare dei canadesi.



Canada

### Hommage à Chagall

regia: Harry Rasky  
produzione: Harry Rasky  
anno produzione: 1976  
colore/bn: colore  
durata: 88'  
musica: Lou Applebaum

Documentario biografico sul celebre pittore di origine russa Marc Chagall.



Cecoslovacchia

### The Spartakiad

regia: Jan Spáta  
produzione: Short Film Prague  
anno produzione: 1975  
soggetto: Rudolf Krejčík e Jan Spáta  
colore/bn: colore  
durata: 18'  
fotografia: Jan Spáta

Il film è stato girato in occasione delle Spartakiadi cecoslovacche del 1975 e documenta le diverse fasi della manifestazione cercando di mettere in risalto la perfetta riuscita degli esercizi nonostante le difficoltà delle condizioni atmosferiche.

Cecoslovacchia

### Care of Mother and Child

regia: Jan David  
produzione: Short Film Prague - Group for Political Publicity and Documentary Films  
anno produzione: 1974  
colore/bn: bianco e nero  
durata: 14'  
fotografia: Eduard Sigrot

Il documentario propaga l'assistenza offerta dal servizio sanitario dello stato cecoslovacco alle giovani madri e ai loro figli.

Egitto

### Il ne suffit pas que dieu soit avec les pauvres?

regia: Borhan Alaoui  
anno produzione: 1977  
colore/bn: colore

Il film illustra l'opera del grande architetto egiziano Hassan Fathy, autore del libro «Costruire col popolo». Il tema della lotta di liberazione nazionale è espresso in un nuovo modo: non più quello delle armi, né quello strettamente politico, ma sul piano più particolarmente culturale.

Giappone

## The Reincarnation in Mysterious Mustan

regia: T. Sugiyama  
produzione: Junichi Ushiyama per la NAV  
anno produzione: 1976  
colore/bn: colore  
durata: 50'

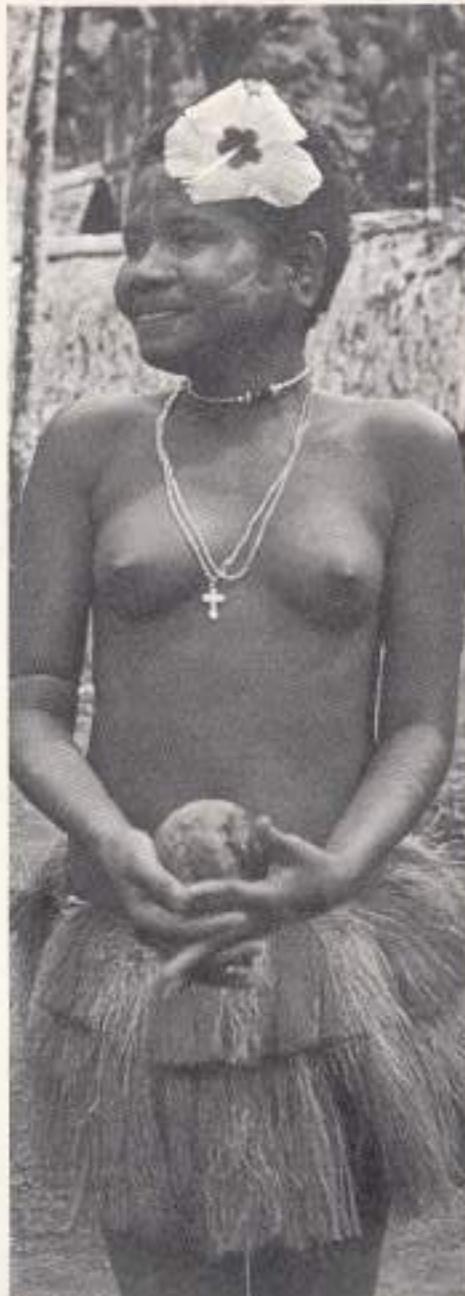
Girato nella regione di Mustan, nel Nepal orientale ai confini con la Cina, il film documenta la vita di una popolazione i cui ritmi sono scanditi da una antichissima tradizione religiosa.

Giappone

## The Bushman Nomads of the Desert in the Dry Season

regia: Tadao Sugiyama, Hurahiko Kawamura  
produzione: Junichi Ushiyama per la NAV  
anno produzione: 1976  
colore/bn: colore  
durata: 50'  
fotografia: Enjiro Manabe,  
Toyohide Kawachi, Haruo Nishida

In una spedizione, durata 10 mesi, dal 1970 al 1971, sono state riprese scene di caccia di tribù nomadi nel deserto di Kalahari, i Bushman. Il metodo usato per la caccia da questi nomadi è ancora molto primitivo: una volta colpito l'animale con frecce avvelenate, essi lo seguono fino a quando non cade morto.



Giappone

## The Trobriands, Island of Women

regia: Yasuko Ichioka  
produzione: Junichi Ushiyama per la NAV  
anno produzione: 1976  
colore/bn: colore  
durata: 50'

Girato nelle Isole Trobriands, in Melanesia, il film presenta alcuni aspetti della vita di quelle società matrilinee dove il ruolo della donna è centrale.

Finlandia

## Thirteen Days of Life

regia: Hilki Partanen e Hannu Eerikainen  
produzione: Partanen e Rautoma  
anno produzione: 1978  
colore/bn: bianco e nero  
durata: 31'

Il sogno ad occhi aperti di Marie di Posio è trovare un lavoro.  
Anita di Imatra, che è da poco diplomata, richiede la patente di guida per guidare il camion, allo scopo di trovare un lavoro.  
Kari, la cui casa è in un villaggio della regione di Sodankyla, nel Nord della Lapponia, percorre 1000 km per trovare un lavoro nell'edilizia, nella città di Turku.



Francia

## Le grand Duval

regia: Jean-Pierre Rouette  
anno produzione: 1977  
colore/bn: bianco e nero  
durata: 35'

Seguendo il vagabondare di un clochard (Duval) attraverso le strade di Rouen l'autore ci mostra l'aspetto attuale politico e sociale di questa città: le strutture religiose, le feste, le cerimonie commemorative, le grandi feste per Giovanna d'Arco, le presenze del clero, gli offici alla Cattedrale, le sfilate militari testimoniano della vita pubblica e della mentalità politica di Rouen.

Francia

## Angela Davis, l'enchaînement

regia: Jean-Daniel Simon  
produzione: INA, Stand Art Production  
anno produzione: 1977  
durata: 95'  
fotografia: Jacques Boumerdil  
musica: Dominique Dalmasso

Si tratta della biografia di Angela Davis. Il film non arriva a descrivere l'elaborazione del pensiero politico della Davis, ma è comunque un documento importante sull'azione di una delle più grandi figure della ribellione alla nostra epoca.

Francia

## Les fusils jaunes

regia: Jean Arlaud e Philippe Senechal  
produzione: Serdav e Awa Film Awa  
anno produzione: 1978  
soggetto: Jean Arlaud e Philippe Senechal  
colore/bn: colore  
durata: 95'  
fotografia: Jean Arlaud

Tentativo di approccio alla società pastorale dei Nyangatom: momenti della vita quotidiana, il pastore e i suoi buoi, i vecchi costumi.

Francia

## Grands soirs et petits matins

regia: William Klein  
produzione: William Klein  
anno produzione: 1978  
colore/bn: bianco e nero

Cronaca del Maggio 1968 a Parigi.



Francia

**Terra de Abril**

regia: Philippe Costantini e Anna Glogowski  
produzione: I.N.A. e Copra Films  
anno produzione: 1977  
soggetto: Philippe Costantini  
colore/bn: bianco e nero  
durata: 90'  
fotografia: P. Costantini

Cronaca di un villaggio nella regione di Tras-os-Montes nel mese d'Aprile del 1976. Questo film descrive la vita del villaggio attraverso i preparativi e la rappresentazione del Mistero della Passione, interpretato dagli abitanti da un testo originale, la vita quotidiana e la campagna per le elezioni legislative (le seconde elezioni libere in quarantotto anni).

**Maree noire et colere rouge**

regia: René Vautier  
produzione: U.P.C.B. (Unité Production Cinéma Bretagne)  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 65'  
fotografia: Clément Vautier

Una petroliera gigante, la Amoco Codiz, si schianta sulle coste bretoni. Quali saranno le reazioni delle popolazioni locali? Del Governo francese? Delle grandi compagnie petrolifere? Dei Mass-media?

Francia

Francia

**Rungis a fond la caisse**

regia: Denis Chegaray  
produzione: Institut National de L'Audiovisuel  
anno produzione: 1978  
soggetto: Pascale Breugnot  
colore/bn: colore  
durata: 65'

Ogni venerdì sera a Rungis è la stessa storia: i motociclisti si riuniscono in centinaia e girano sul circuito che si sono presi. Essi girano fino ad essere stravolti e, qualcuno, fino alla morte. A Rungis, il venerdì sera, non ci sono regole: ognuno può entrare nel giro. Ufficialmente si sono contati 19 morti. Il film ci presenta alcuni dei motociclisti che frequentano il circuito. Tutti questi personaggi condividono la stessa passione e la vivono con la stessa foga. Il film vuole comprendere che cosa è che alimenta questa passione.

Francia

**Geel**

regia: Vincent Blanchet e André Van In  
produzione: AATON - Institute National de l'Audiovisuel  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 1 h 30'

Nel Comune di Geel sistemare i malati mentali all'interno delle famiglie è una tradizione che risale al Medio Evo. Il film ci mostra i quotidiani rapporti fra le famiglie ed i pensionati che circolano liberamente all'interno del Comune.

Francia

**Les Dieux de la Chine (le livre des morts)**

regia: Patrice Fava  
produzione: Serddan  
anno produzione: 1977  
soggetto: Patrice Fava  
colore/bn: colore  
durata: 50'  
fotografia: Patrice Fava

Attraverso i rituali funebri e le grandi feste comunitarie in cui si rinnova l'alleanza fra gli uomini e gli dei, il film tratta della liturgia taistica e dell'universo religioso del popolo cinese che esiste ancora a Taiwan, dove i capi taicisti perpetuano una tradizione che rimonta all'epoca degli Han (II sec. d.C.).

Francia

## Cinema mort ou vif

regia: U. Graf, M. Knauer, H. Sturm,  
F. Singer, A. Klarer, R. Trinkler, L. Yersin,  
I. P. Schumacher, A. Cunéo, B. Lhemann,  
A. Pinkus  
produzione: Filmkollektiv AG  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 105'

Il film tratta della realizzazione del film «*Jonas*» di Alain Tanner, mostrando alcuni momenti delle riprese, della registrazione della musica, ed anche delle sequenze estratte dal film. Dà la parola ad Alain Tanner ed anche agli altri che hanno realizzato il film.



## Les derniers Tasmaniens

regia: Tom Haydon  
produzione: Société Française de Production et de Création Audiovisuelles  
anno produzione: 1978  
soggetto: Rhys Jones e Tom Haydon  
colore/bn: colore  
durata: 90'  
fotografia: Geoff Burton

Gli Aborigeni sono vissuti in Tasmania per 12000 anni, cinquecento generazioni di uomini, il più lungo periodo di isolamento di un popolo che la storia conosca, e un conseguente livello tecnologico e culturale di estrema semplicità. Al soggetto e alla sceneggiatura ha collaborato Rhys Jones, celebre antropologo, direttore di Scienze Preistoriche all'Università Australiana.

Germania R.F.

## Die Macht der Männer ist die Geduld der Frauen

regia: Cristina Perincioli  
produzione: Sphinx Filmproduktion e Verlags GmbH  
anno produzione: 1978  
soggetto: Cristina Perincioli  
colore/bn: colore  
durata: 77'  
fotografia: Katia Forbert Petersen

Questo film è stato fatto in collaborazione con le donne del «*Women's Aid Center*» di Berlino. Racconta la storia di una donna che è stata ripetutamente colpita fisicamente ed emotivamente per anni e cerca invano di fuggire al suo matrimonio. Finalmente sente parlare del «*Women's Aid Center*» e vi trova l'aiuto e la sicurezza necessari per separarsi da suo marito. Insieme ad altre donne e bambini del Centro, costituisce un collettivo di donne: quattro famiglie che vivono insieme in una stessa casa: modo di vivere alternativo come mezzo per combattere l'isolamento di donne divorziate. Il film è stato fatto in collaborazione con questo collettivo.

Francia



Germania R.F.

**Nazis—Gibt's die noch?**

**regia:** Ulrich Leinweber  
**produzione:** Ulrich Leinweber Filmproduktion  
**anno produzione:** 1978  
**soggetto:** Ulrich Leinweber  
**colore/bn:** bianconero  
**durata:** 80'  
**fotografia:** Wilfried Kante

Per un anno Ulrich Leinweber ha osservato le attività e le manifestazioni organizzate dai radicali di destra nella Repubblica Federale. Vengono mostrate dimostrazioni del Partito Nazionale Democratico Tedesco, della Unione Popolare Tedesca, la grande manifestazione della DDF con il colonnello degli aerei da bombardamento Rudel; incontri di ex appartenenti alle SS, del « Reichstag » a Regensburg, organizzato da Manfred Roeder della Viking Jugend.

Germania R.F.

**Was denken sie von mir?**

**regia:** Cornelia Schlingman  
**produzione:** Cornelia Schlingman  
**anno produzione:** 1978  
**colore/bn:** bianco e nero  
**durata:** 39'  
**fotografia:** Carmen Rahn

Film sulla prostituzione in cui compaiono cinque prostitute tra i 22 e i 64 anni ed un tenutario di pastribolo. Le donne parlano delle loro relazioni con le compagne, con i clienti, i protettori e la polizia.

Germania

**Die geste und das wort**

**regia:** Patrick Leray  
**produzione:** Patrick Leray Produktion  
**anno produzione:** 1978  
**colore/bn:** colore  
**durata:** 20'

Una documentazione sulle riprese del film « Herz aus Glas », che è un ritratto di Werner Herzog.

Germania R.F.

**Chronik von Prugiasco**

**regia:** Remo Legnazzi  
**produzione:** Werner Zuber  
**anno produzione:** 1978  
**colore/bn:** colore  
**durata:** 120'

Il film studia un villaggio ticinese. La troupe ha vissuto per un anno con gli abitanti di Prugiasco che hanno collaborato alla realizzazione del film. *Chronik von Prugiasco* si interessa soprattutto della condizione delle donne di Prugiasco sia casalinghe che lavoratrici.

Gran Bretagna

**Lorang's Way**

**regia:** David e Judith McDougall  
**produzione:** David e Judith McDougall  
**anno produzione:** 1978  
**durata:** 70'

*Lorang's Way* è il ritratto di un vecchio capo della tribù dei semi-nomadi Turkana, pastori che abitano il Kenya Nord-Ovest. Veniamo a conoscere Lolang dalle sue stesse parole, ma anche osservandolo in una serie di sequenze nelle quali appare insieme ai suoi,

Gran Bretagna

**Love is Like a Violin**

**regia:** Jane Bokova  
**produzione:** Art Council of Great Britain  
**anno produzione:** 1977  
**colore/bn:** colore  
**durata:** 54'  
**fotografia:** Vana Bokova e Charles Stewart

Il film parla di una comunità teatrale, la « Common Stock Theatre Company », e del problema del rapporto tra l'attività teatrale e la realtà del quartiere. Per mettere su lo spettacolo essi raccolgono materiale all'interno di una comunità di pensionati: il film segue la compagnia dal progetto fino alla prima rappresentazione.

Gran Bretagna

**Six Days in Soweto**

**regia:** Antony Thomas  
**produzione:** ATV Documentary Department  
**anno produzione:** 1977  
**durata:** 52'

Il 16 giugno 1976 venne impedita dalla polizia una dimostrazione di studenti a Soweto. Entro pochi giorni si allargò la protesta dei negri in varie zone della città, scuole ed università di tutto il Sud Africa. **« Sei giorni a Soweto »** è la prima descrizione dell'insurrezione provocata dai negri del Sud Africa. La popolazione di Soweto descrive la protesta degli studenti e dà un quadro delle proprie personali esperienze durante questi sei giorni. Queste informazioni di prima mano passano attraverso avvenimenti paralleli di Johannesburg, la città di lingua inglese, che prende le sue forze lavorative da Soweto.

Gran Bretagna

## Theatre Girls

**regia:** Kim Longinotto, Claire Pollak  
**produzione:** National Film School  
**anno produzione:** 1977  
**colore/bn:** bianco e nero  
**durata:** 82'  
**fotografia:** Kim Longinotto

Questo documentario è stato realizzato in un ospizio femminile a Soho, a Londra, da due donne che hanno vissuto per 2 mesi e mezzo nell'ospizio.

Gran Bretagna

## Movies are My Life

**regia:** Peter Hayden  
**produzione:** Peter Hayden Production  
**anno produzione:** 1978  
**colore/bn:** colore  
**durata:** 61'  
**fotografia:** Joe Marquette

Il film è un profilo documentario sul regista Martin Scorsese e la gente che lavora con lui. Il film mostra interviste con Robert De Niro, Liza Minelli, Brian De Palma, John Cassavetes, Jodie Foster e Robbie Robertson di «The Band» che ha lavorato nell'ultimo film di Martin Scorsese «L'ultimo Valzer».

Gran Bretagna

## Wedding Camels

**regia:** David e Judith McDougall  
**produzione:** David e Judith McDougall  
**anno di produzione:** 1977  
**durata:** 108'

I McDougall hanno filmato per un periodo di oltre 14 mesi le abitudini di vita dei semi-nomadi Turkana nel Kenya Nord-occidentale.

India

## Where Time Stands Still

**regia:** Deepack Haldankar  
**produzione:** Films Division, Government of India  
**anno produzione:** 1978  
**colore/bn:** colore  
**durata:** 12'  
**fotografia:** Deepack Haldankar

Il film coglie delle immagini dalla vita delle persone che vivono alla periferia di Abujhmaad nel sud di Bastar, nel distretto di Madhya Pradesh (India).

India

## Mizoram

**regia:** A. N. Parmesh  
**produzione:** Films Division, Government of India  
**anno produzione:** 1976  
**soggetto:** A. N. Parmesh  
**colore/bn:** colore  
**durata:** 13'  
**fotografia:** M. S. Pendurkar

Il film tratta del passato culturale e dell'attuale stadio di progresso nel Mizoram.

Jugoslavia

## Malj

**regia:** Aleksandar Ilic  
**produzione:** Dunav Film  
**anno produzione:** 1977  
**soggetto:** Ilic  
**colore/bn:** colore  
**durata:** 11'  
**fotografia:** Bratislav Stojanovic

Il film si chiede se l'uomo ha il diritto, in nome di cosiddette più alte mete, di distruggere i più elementari rapporti biologici dell'attuale mondo vivente.

Irlanda

## The Patriot Game

**regia:** Arthur Mac Caig  
**anno produzione:** 1977  
**colore/bn:** bianco nero  
**durata:** 93'

Irlanda del Nord: 1967-77: 10 anni di rivolte, di insurrezioni, di guerra. I dieci anni più lunghi nella lunga storia dei problemi irlandesi. *The patriot game* è il primo film di parte irlandese che tratta della guerra nell'Irlanda del Nord. Il film analizza le origini e la storia di questo conflitto; la tesi degli autori tende a dimostrare che essa non è una guerra di religione, bensì una lotta di liberazione nazionale combattuta dall'IRA contro l'esercito britannico. È una guerra in cui migliaia di soldati inglesi, poliziotti e civili irlandesi sono rimasti uccisi. I problemi dei dissidenti sovietici, del Vietnam, dell'Iran e del Cile sono ben noti; il Nord dell'Irlanda rimane un mistero per il mondo, un mistero che questo film tenta di risolvere.



Italia

**Heinrich Boll**

regia: Elisabeth Mutschlechner  
produzione: RAI/ANTEA  
anno produzione: 1977-78  
colore/bn: colore  
durata: 120'  
fotografia: L. Verga

**Heinrich Boll** è un film-documento sul popolo tedesco, 1930-1977, visto attraverso la testimonianza e la passione di uno dei suoi intellettuali più critici e attenti: lo scrittore H. Boll.

**I muri della città saranno nostri**

regia: Nadia Werba  
produzione: Cooperativa Gyneka  
anno produzione: 1978  
soggetto: Nadia Werba  
colore/bn: colore  
durata: 13'  
fotografia: Nino Celeste e Federico Bruno

Film di analisi della attuale situazione politico-sociologica dell'Italia attraverso i murales e i graffiti, in contrapposto ad una colonna sonora che in presa diretta sottolinea o contraddice le immagini.

Italia

**Juan**

regia: Figueroa  
produzione: Comité de Construcción de Escuelas  
colore/bn: bianco e nero  
durata: 15'  
fotografia: Figueroa

Il documentario prodotto dal Comitato per la Costruzione delle scuole, in Messico riflette le energie delle popolazioni contadine per uscire dalle tenebre dell'emarginazione.

Messico

Nuova Zelanda

**Tahere tiki tiki: The Making of a Maori Canoe**

regia: David Sims  
produzione: National Film Unit  
anno produzione: 1974  
soggetto: David Sims  
colore/bn: colore  
durata: 40'  
fotografia: Kell Fowler

Sotto la guida della Regina Maori, gli uomini della tribù Turanga-Waewai Marae, hanno costruito una canoa di guerra. Il film unico nel suo genere traccia i momenti più salienti della costruzione della canoa gigante, dal taglio degli alberi fino al varo. Il film si svolge fra il succedersi dei lavori di costruzione della canoa sullo sfondo dell'organizzazione sociale del popolo.

Olanda

**Diary from South Africa**

regia: Roeland Kerbosch  
produzione: Keizersgracht 678, Amsterdam  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 98'  
fotografia: Roeland Kerbosch

Il film è diviso in due parti: *Voices from Purgatory* e *Apartheid Inside Outside*. Tra il gennaio e il luglio di quest'anno Roeland Kerbosch ha viaggiato per tutto il Sud-Africa e senza il permesso del governo bianco ha filmtato il suo *Diary from South Africa*. C'erano già state diverse équipes cinematografiche a visitare questo paese di apartheid, ma sempre sotto il completo controllo del Ministero dell'Informazione e questo risulta sempre in films che finiscono col dare credito alla supremazia bianca. *Diary from South Africa* non ha subito questa influenza e quindi è probabilmente più attendibile di altri films sul soggetto del razzismo in Sud Africa.

Papua New Guinea

**The Red Bowmen**

regia: Christopher Owen  
produzione: Institute of Papua New Guinea Studies  
anno produzione: 1976  
colore/bn: colore  
durata: 130'  
fotografia: Christopher Owen

Occupando diversi piccoli villaggi nella densa primitiva foresta della zona occidentale del Sepik in Papua New Guinea, vivono i 900 uomini del popolo **Umeda**. Il maggior avvenimento e la più grande occasione sociale del loro calendario è riunirsi tutti e partecipare al dramma rituale *Ida*, rito della fertilità impersonato dalla metamorfosi di Cassowary, emblema del selvaggio, in «nuovo uomo».

Papua Nuova Guinea

## Ileksen - Politics in Papua New Guinea

regia: Dennis O'Rourke e Gary Kildea  
produzione: O'Rourke and Kildea Filmmakers  
anno produzione: 1978  
colore/bn: Colore  
durata: 58'  
fotografia: Dennis O'Rourke

Nel 1977 si tennero le prime elezioni generali nell'Indipendente Papua, nella Nuova Guinea. Il partito più importante, Pangu, che aveva negoziato ed ottenuto l'indipendenza dalla Australia, sotto la guida di Michael Somare, incontrò una forte opposizione da parte del Partito Unito e da alcuni piccoli gruppi. Il film parla del febbre periodo della campagna, della votazione, del conteggio dei voti e della battaglia da ambedue i lati per formare il governo di maggioranza.

Papua New Guinea

## Where Do We Go From Here?

regia: Gary Kildea  
produzione: Office of Information  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 48'  
fotografia: Gary Kildea

In Port Moresby ha avuto luogo un festival culturale per celebrare l'anniversario dell'indipendenza della Nuova Guinea. In questa occasione sono convenuti da ogni parte del paese gruppi di danza tradizionale, una compagnia teatrale di Highlands che ha rappresentato testi scritti per l'occasione da giovani autori. Una banda di Trinidad è stata invitata ai festeggiamenti. Kildea attraverso le immagini della festa e le interviste con attori e artisti pone l'accento sul problema dell'adattamento della cultura tradizionale alle attuali condizioni.

Polonia

## Bal Masque

regia: Miroslaw Gronowski  
produzione: POLTEL-TV Film Productions  
anno produzione: 1978  
soggetto: Miroslaw Gronowski  
colore/bn: colore  
durata: 28'  
fotografia: Ryszard Janowski

E un film girato in un ospedale psichiatrico, nel settore degli ubriachi cronici. La trama narra la vita di uno dei malati: un ingegnere chimico convinto di non poter vivere se non in permanenza all'ospedale. Accanto a questa trama principale vi sono degli squarci sulla vita degli altri malati, al fine di presentare le condizioni di vita e le situazioni sociali che hanno fatto rinunciare questi uomini a lottare per la propria vita.

Portogallo

## Gente do Norte

regia: Leonel Brito  
produzione: Cooperativa de Cinema Cinequanon  
anno produzione: 1977  
colore/bn: colore  
durata: 55'  
fotografia: Elio Roque

Un villaggio nel nord del Portogallo è preso come simbolo della storia dell'intera nazione portoghese. Il villaggio, infatti, è stato costruito dai navigatori portoghesi che prendevano il mare con l'intento di far fortuna, ma con la mente fissa alla terra natale a cui ritornavano. È l'espansione coloniale portoghese. Questo ciclo della storia portoghese si è concluso il 25 Aprile. L'abbandono delle colonie ha fatto sì che i portoghesi d'oltre mare rientrassero in patria trasformando profondamente il nostro villaggio. La memoria del passato è forte, ma ormai l'attenzione è sull'avvenire. Un nuovo ciclo della storia del villaggio ha avuto inizio.

Portogallo

## Vilarinho das Furnas

regia: Antonio Campos  
produzione: Antonio Campos  
anno produzione: 1970  
colore/bn: bianco e nero  
fotografia: Antonio Campos

La sentenza di morte che gli era stata decretata, dopo essere stata rimandata qualche anno fa, arrivò nel 1969 per Vilarinho das Furnas e fu l'ora della sua distruzione.

Rannicchiato ai piedi delle Serra Amarela questo villaggio era situato tra il fiume Homen e il fiume Eido. Confinato in un sistema di vita comunitario pastorale, il villaggio di Vilarinho das Furnas è scomparso sotto lo specchio delle acque fredde e limpide che per tanti anni gli avevano dato la vita. Questo film è un modesto omaggio reso a questo popolo da chi ha vissuto con lui gli ultimi dodici mesi della sua vita.





Portogallo

**Madanela**

regia: Manuel Costa e Silva  
produzione: Fundação Calouste Gulbenkian  
anno produzione: 1977  
soggetto: Leonel Brito  
colore/bn: colore  
durata: 29'  
fotografia: Manuel Costa e Silva

Il film si riferisce alla festa delle Croci o delle Vergini che si svolge a Venda, nell'alto Alentejo. È questa festa un avvenimento importante che si rappresenta, con le stesse caratteristiche, dall'altro lato del Guadiana, in due villaggi spagnoli. La Festa delle Croci ha caratteristiche laiche, era stata proibita ed è stata recuperata dalla cultura popolare, dopo il 25 aprile. È una festa senza parroco, alla quale partecipano gli operai delle organizzazioni cooperative.

**Raza, el spiritu de Franco**

regia: Gonzalo Herralde  
produzione: Septiembre P.C.  
anno produzione: 1977  
colore/bn: colore-bianco e nero  
durata: 80'  
fotografia: Tomás Pladevall

Si tratta di una analisi di «Raza» e del suo incontestato autore: Francisco Franco Bahamonde. La storia che Franco ci racconta è quella della famiglia Churruca, famiglia di marinai della Galizia, la cui discendenza ha origini alla fine dello scorso secolo. Accanto alle immagini di «Raza», il film analizza il livello sociale, le vocazioni militari dei fratelli, i rapporti intimi della famiglia, la differenza fra i due fratelli che è sottolineata in «Raza» in modo violento, come la scintilla che provocherà la guerra civile. Alfredo Mayo, interpretando il ruolo di José Churruca, eroico militare delle forze nazionaliste, ci parla dei suoi contributi alla guerra civile, l'arresto e l'esecuzione per spionaggio, la miracolosa guarigione della ferita mortale. È un possibile parallelo della storia di Ramón, la cui immagine in «Raza» contiene in sé la premonizione del trionfo delle forze nazionaliste, depositarie del «seme della Razza Superiore».



Spagna

Spagna

**Pueblo Saharaui**

regia: L. Enrique Torán  
produzione: Cinecorte S.A.  
anno produzione: 1978  
soggetto: Rafael Argullol e Xavier Berenguer  
colore/bn: colore  
durata: 25'  
fotografia: Carlos Alvarez

Il popolo della Repubblica Democratica del Sahara Occidentale con condizioni di vita estremamente precarie, mantiene nella retroguardia dei territori liberati, lo spirito di lotta e resistenza davanti alle aggressioni del Marocco e della Mauritania.

Svezia

**Federico García Lorca: Murder in Granada**

regia: Humberto López y Guerra  
produzione: Sveriges Radio - Vega Film  
anno produzione: 1977  
soggetto: Humberto López y Guerra e Luíz Ozkok  
colore/bn: colore  
durata: 60'  
fotografia: Ramón Suárez

Per la prima volta, la famiglia sopravvissuta del poeta ha ammesso una troupe cinematografica in casa, 40 anni dopo che Lorca era stato ucciso a sangue freddo dai seguaci di Franco a Granada. Francisco García Lorca, fratello del poeta, che prende parte al film e che ha messo a disposizione la collezione privata di Lorca di stampe e fotografie, morì poche settimane dopo la fine del film. Partecipa pure al film Ana, la sorella di Salvador Dalí, amica del poeta, così come un altro intimo amico del poeta e Premio Nobel del 1977 per la letteratura, Vicente Aleixandre.

Svizzera

## Nous sommes des Juifs Arabes en Israël

**regia:** Igaal Niddam  
**produzione:** Igaal Niddam  
**anno produzione:** 1977  
**soggetto:** Igaal Niddam e Monique Nizard-Florack  
**colore/bn:** colore  
**durata:** 120'  
**fotografia:** Igaal Niddam

Il 65% della popolazione di Israele è Arabo-ebrea. Gli «Arabo-ebrei» sono venuti dall'Egitto, dalla Siria, dall'Iraq, dallo Yemen, dalla Libia, dall'Africa del Nord... L'importanza numerica culturale ed ideologica di questa Comunità Ebraica Orientale sarà causa dell'orientalizzazione dello Stato di Israele? Possono gli «Arabo-ebrei» servire da tramite di unione tra Arabi, Palestinesi ed Israeliani per la loro conoscenza del mondo arabo, della sua mentalità, della sua cultura? Quale contributo essi possono apportare alla ricerca della pace e di una coesistenza con i loro vicini Arabi? Quale ruolo politico possono essi svolgere in questa prospettiva?



Thailandia

## Tongpan

**regia:** Chantimathorn, Surachay  
**produzione:** ISAN Film Group  
**anno produzione:** 1977  
**soggetto:** Kolektivproduktion  
**colore/bn:** bianco e nero  
**durata:** 60'  
**fotografia:** Frank Green

Tongpan è uno dei poverissimi contadini della Thailandia. Questi contadini sono chiamati «Isaan» (la peggior porcheria). Essi non possiedono assolutamente niente e vagabondano di posto alla ricerca di un qualsiasi miserabile lavoro. Un giorno Tongpan incontra uno studente di Bangkok, questi invita Tongpan a partecipare alla discussione sulla costruzione di una diga nella regione. I progettisti della diga, gli avversari del progetto, gli intellettuali, gli studenti parlano per ore ed ore sull'argomento: i contadini come Tongpan non hanno alcuna occasione di prendere la parola. Tongpan se ne torna a casa deluso dove trova la moglie, già gravemente ammalata, ormai morta. La storia di Tongpan è la malinconica storia degli Isaan cioè della maggior parte della popolazione tailandese.

Ungheria

## City Map (Várostérkép)

**regia:** István Szabó  
**produzione:** Studio MAFILM Budapest  
**anno produzione:** 1977-78  
**soggetto:** István Szabó  
**colore/bn:** colore  
**durata:** 16'  
**fotografia:** Gábor Szabó

Una carta si personalizza. Le strade, le case, i luoghi furtivamente intravisti sulla carta evocano ricordi personali.

I cambiamenti incessanti e perpetui dell'atmosfera della città attraverso le epoche, le giornate e i cambiamenti di luce.



U.R.S.S.

**La piazza principale**

regia: Vermisceva  
 produzione: Studio Centrale Film  
 Documentario ZSDF  
 colore/bn: colore

Immagini della Piazza Rossa,  
 protagonista di molti eventi  
 della Rivoluzione d'Octobre.

U.R.S.S.

**Gli angolesi**

regia: Svesenikova  
 produzione: ZSDF  
 colore/bn: colore

Il film ricostruisce alcuni momenti  
 della guerra di liberazione in Angola  
 e mostra il popolo angolese  
 impegnato nella costruzione  
 di una società socialista.

U.S.A.

**Italian Americans**

regia: Martin Scorsese  
 produzione: MacMillan Films  
 anno produzione: 1975  
 soggetto: Martin Scorsese  
 colore/bn: colore  
 durata: 26'

— Il mio bis-nonno era un ufficiale  
 di cavalleria che voleva venire in America,  
 ma la bis-nonna aveva paura del battello.  
 Così egli disse « se non vuoi venire  
 in America con me, andrò da solo! »  
 Venne anche lei, fu un cattivo viaggio  
 e durò 30 giorni. —

Martin Scorsese intervista suo padre  
 e sua madre nella loro casa  
 nella « Little Italy » di New York:  
 il loro ricordo di leggende familiari,  
 l'arrivo dei loro genitori a New York  
 e la loro esperienza di immigrati.

U.R.S.S.

**Lenin sulla piazza italiana**

regia: Monglovsky  
 produzione: ZSDF  
 colore/bn: colore

Una piccola città della Pianura Padana  
 conserva la memoria di Lenin  
 in vecchie testimonianze d'archivio  
 e con un monumento eretto  
 nella piazza principale.



## Rassegna

U.S.A.

### Street Corner Stories

regia: Warrington Hudlin  
produzione: Warrington Hudlin  
anno produzione: 1977  
colore/bn: colore  
durata: 80'

Prima di andare al lavoro, uomini negri si trattengono all'angolo della strada, a New Haven, e conversano, si raccontano storie ed esperienze personali. Storie che minimizzano o esaltano, criticano o mettono in farsa avvenimenti e circostanze che sono generalizzabili all'esperienza di ogni spettatore. Storie che mescolano il tragico con il comico in un'ottica dura e irridente: forse la stessa che tradizionalmente viene dai blues.



U.S.A.

U.S.A.

### An American Boy: A Profile of Steven Prince

regia: Martin Scorsese  
produzione: New Empire Film/Scorsese Film  
colore/bn:  
durata: 55'  
fotografia: Michael Chapman

*American Boy* è il secondo dei sei profili di Martin Scorsese. Questa volta Scorsese delinea non i suoi genitori (come nel film *Italian-American*) ma un amico, Steven Prince, figlio di un ufficiale di alto rango dell'esercito ma anche figlio del culto della droga da 60'. È una riflessione sugli anni frenetici da Kennedy a Nixon. «American Boy» è uno studio affascinante sulle contraddizioni e un rigoreso esempio del malessere generale.



### Tattooed Tears

regia: Nicholas Broomfield e Joan Churchill  
produzione: Cugo Film  
anno produzione: 1978  
soggetto: Broomfield e Churchill  
colore/bn: colore  
durata: 86'

E occorso un lavoro di tre mesi per questo film sulla vita in una prigione della California. Con la chiave delle porte e il permesso di girare in ogni angolo di un penitenziario della California, gli autori del film hanno vissuto per tre mesi nella prigione per documentarci le tensioni e l'intensità della vita dei reclusi nonostante la ristrettezza dello spazio. Il penitenziario oggetto del film è un carcere per giovani criminali dai 16 ai 25 anni.

U.S.A.

## Sinai Field Mission

regia: Frederick Wiseman  
 produzione: Louis I. Kane, Trustee,  
 U/I of Frederick Wiseman  
 anno produzione: 1978  
 soggetto: n/a  
 colore/bn: bianco e nero  
 durata: 127'  
 fotografia: William Brayne  
 musica: n/a

• **Sinai Field Mission** - mostra le attività di routine dei laureati e dei tecnici elettronici che fanno funzionare il Sinai Field Mission d'America, il primo sistema di avvertimento costituito nel 1976 per aiutare a realizzare l'accordo di disimpegno tra Egitto e Israele seguito alla guerra del 1973. Lo scopo principale della Missione è di controllare le vie di accesso ai passi strategici di Mitia e Giddi e di verificare le operazioni delle stazioni di sorveglianza elettronica egiziane ed israeliane, nella zona cuscinetto del Sinai. Alcune sequenze mostrano l'operatività delle stazioni di vigilanza, l'ispezione di tutte le persone ed i veicoli che entrano in Israele e le basi egiziane di sorveglianza elettronica, il controllo di tutto il traffico nella zona cuscinetto, le relazioni con le forze degli U.S.A. e le attività giornaliere dei 160 americani che vivono nel deserto del Sinai.



U.S.A.

## With Babies and Banners: Story of the Women's Emergency Brigade

regia: Lorraine W. Gray  
 produzione: Women's Labor History  
 Film Project  
 anno produzione: 1978  
 colore/bn: colore  
 durata: 46'  
 fotografia: Ting Barrow



È la storia drammatica del ruolo della donna nel Grande Sciopero Bianco della General Motors del 1937 a Flint, nel Michigan. Fu uno sciopero chiave nella storia del lavoro negli Stati Uniti. Un raro documento originale ricostruisce l'avvenimento, la vita ed il lavoro di quel tempo, visto attraverso gli occhi delle mogli e delle operaie di Flint. Quarant'anni dopo, nove di queste donne trascorrono un pomeriggio insieme, raccontando come esse, che allora si erano sentite inferiori nella organizzazione, parlando e ricoprendo posti di comando, riuscirono, in una notte, a diventare le punte della lotta.

U.S.A.

## This Bloody Blundering Business

regia: Peter Davis  
produzione: Peter Davis  
anno produzione: 1976  
suggerito: Peter Davis  
colore/bn: bianco e nero  
durata: 30'

Satira incisiva ed umoristica sulla politica estera americana.  
**This Bloody Blundering Business** traccia la storia dell'intervento americano nelle Filippine in seguito alla guerra Ispano-American. Un film muto basato su un vivace ritmo musicale e su brani scelti da cinegiornali dell'epoca, per porre in evidenza la natura degli atteggiamenti americani nei confronti dei popoli e delle culture del Terzo Mondo.



U.S.A.

## Family Portrait Sittings

regia: Alfred Guzzetti  
produzione: Alfred Guzzetti  
anno produzione: 1975  
colore/bn: bianco e nero - colore  
durata: 103'  
fotografia: Alfred e Felix Guzzetti

È un documentario sulla famiglia del regista e sul ricordo del passato estesi a quattro generazioni: inizia in Italia e continua con l'emigrazione negli Stati Uniti; incontri, corteggiamenti, matrimoni, nascite e morti. Mentre i membri della famiglia raccontano la loro vita, i loro conflitti ed ambizioni, delineano anche il loro ruolo nel contesto più strettamente socio-economico: l'emigrazione in massa dall'Europa meridionale, la depressione, la seconda Guerra Mondiale, il lavoro di oggi. Ne esce un ritratto sfaccettato di loro stessi e della loro storia.

U.S.A.

## Ain't Nobody's Business

regia: Sally Barrett-Page  
produzione: Mountain Moving  
Picture Company  
anno produzione: 1977  
colore/bn: colore  
durata: 52'  
fotografia: Ellen Grant

**Ain't Nobody's Business** tratta della prostituzione femminile; girato da un gruppo di donne della Mountain Moving Picture Company, campiona sei diversi tipi di prostitute intervistandole in una casa chiusa di Denver alla presenza dei loro genitori, figli ed amici. Il film, realizzato con i contributi dell'American Film Institute e del Sinking Creek del Tennessee, contiene brani di lungometraggi girati in occasione del I Convegno mondiale delle prostitute tenutosi a Washington nel 1976.



U.S.A.

## Blacks Britannica

regia: David Koff  
produzione: David Koff e Musindo Mwinyipembe  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 57'  
fotografia: William Brayne, Mike Davis, Charles Stewart

Il film è una viva illustrazione della comunità negra e della risposta al razzismo in Gran Bretagna, fatta con profonda conoscenza dei fatti. Presenta, dalla prospettiva della classe operaia negra, una analisi del razzismo nel contesto della storia britannica e della crisi economica del dopoguerra in Britannia. Nello stesso tempo, il film riflette la risposta sempre più violenta nella comunità negra ai continui attacchi contro di essa, attacchi sia delle forze fasciste nelle strade, sia dello Stato.



U.S.A.

U.S.A.

## Always for Pleasure

regia: Les Blank  
produzione: Flower Films  
anno produzione: gennaio 1977-febbraio 1978  
colore/bn: colore  
durata: 58'  
fotografia: Les Blank

« Always for Pleasure consiste in un profondo sguardo di chi è addentro al Martedì Grasso ed alle innumerevoli tradizioni musicali, sostegno della celebrazione annuale in New Orleans ». Joel Selvin, S. F. Chronicle

« Always for Pleasure » mostra un funerale a tempo di Jazz, dove una banda di ottoni intona un canto funebre lungo la via verso il cimitero. Mostra anche le celebrazioni del Martedì Grasso e la parata del giorno di S. Patrizio nei sobborghi dei lavoratori bianchi di New Orleans. La seconda parte osserva le celebrazioni della comunità negra, il revival annuale dell'« Indiano Negro », in cui i lavoratori negri cercano di superarsi a vicenda, nel ballo, nel canto, e soprattutto, nella parodia dei costumi indiani che essi stessi ricreano.

## La Dolce Festa

regia: Kathleen Dowdley  
produzione: Cecropia Films  
anno produzione: 1977  
colore/bn: colore  
durata: 31'  
fotografia: Howard Gladstone

La Dolce Festa celebra il rito tradizionale della festa di San Gennaro che ogni anno la Little Italy di Manhattan rinnova mentre a Napoli il sangue del Santo, miracolosamente, si liquefa. La manifestazione richiama ogni volta più di due milioni di turisti, devoti e curiosi, dalla lontana Filadelfia, dal New Jersey, dal Connecticut che, per i dieci giorni della festa, si riversano in Mulberry Street e nella sua strana atmosfera di piazza italiana che l'assedio di New York non riesce a cambiare.

U.S.A.

## Roger Corman - Hollywood's Wild Angel

regia: Christian Blackwood  
produzione: Blackwood Productions  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 60'

Ritratto del produttore indipendente di Hollywood, Roger Corman. Nel film sono comprese interviste con Martin Scorsese, Peter Fonda, David Carradine e altri, appartenenti al « seminario » di Corman, che parlano di questo personaggio di fronte alla macchina da presa.



## Rassegna

U.S.A.

### Home Boys

**regia:** Bill Yahrus, Christine Burri,  
**David Davis**  
**anno produzione:** 1978  
**durata:** 60'

**Home Boys** è un documentario che indaga sul deterioramento delle condizioni di vita nei sobborghi orientali di Los Angeles, con gli occhi dei componenti di una banda di giovani Chicanos; l'autore indaga sulle tensioni che condizionano la loro esistenza nella scuola, negli stessi rapporti tra di loro, negli scontri con la polizia.

U.S.A.

### Filming Othello by Orson Welles

**regia:** Orson Welles  
**produzione:** Orson Welles,  
 Jürgen Hellwig, Klaus Hellwig  
**anno produzione:** 1978  
**soggetto:** Orson Welles  
**colore/bn:** colore  
**durata:** 80'  
**fotografia:** Gary Graver

Dietro la moviola, Orson Welles scorre rapidamente alcune scene del suo film del 1951 **Othello**, dà la sua interpretazione del lavoro e racconta le difficoltà che ha incontrato nella produzione del film. Si interrompono nella discussione Hilton Edwards  
 sul defunto Michael MacLiammoir (che faceva la parte di Iago). Dopo la proiezione di **Othello** all'Università di Chicago, Welles risponde alle domande degli studenti: Welles preferirebbe essere sul punto di fare l'**Othello** piuttosto che rivivere questa esperienza dopo 27 anni.

U.S.A.

### How the Myth was Made

**Regia:** George C. Stoney  
**produzione:** George C. Stoney Associates  
**anno produzione:** 1978  
**colore/bn:** colore  
**durata:** 59'

« Man of Aran » di Robert Flaherty è stato a lungo guardato come un classico del documentario mondiale. George C. Stoney e James Brown rivisitano in questo medio metraggio l'Uomo di Aran per scoprire la maniera di lavorare di Flaherty, il suo modo di montare le scene. Gli autori intervistano gli irlandesi che parteciparono al film e discutono del « mito » che il lavoro di Flaherty ha contribuito a creare della vecchia Irlanda in contrapposizione alla realtà che hanno quotidianamente sotto gli occhi.

U.S.A.

### The Fire Next Door

**regia:** Tom Spain  
**produzione:** C.B.S.  
**anno produzione:** 1978  
**colore/bn:** colore

Siamo nel Bronx, a New York. Un milione e mezzo di persone vivono in questo sobborgo, divenuto la capitale mondiale dell'incendio doloso. Il film testimonia con immagini la frequenza di questo crimine nell'America odierna.

U.S.A.

### The Black Theatre Movement: from « A Raisin in the Sun » to the Present

**regia:** Woodie King  
**produzione:** Woodie King Associates Inc.  
**anno produzione:** 1978  
**colore/bn:** colore  
**durata:** 130'

Il nuovo film di Woodie King è stato completato e presentato in prima visione nel giugno 1978 a New York al Symphony Theatre. La proiezione era a beneficio del Black Theatre Alliance e del Frank Sivera Writers Workshop, due dei più importanti gruppi di Teatro Negro della città di New York. Il film, che dura due ore e dieci minuti, traccia il sorgere di questo movimento dal 1959 (quando *Raisin in the Sun* fu data per la prima volta a New York) attraverso le commedie negre, sia drammatiche che musicali. Vengono intervistati noti attori, registi, produttori, scrittori e tecnici. Sono inserite riprese di lavori attualmente dati nelle maggiori città, alternati con pezzi di archivio di famosi lavori degli ultimi 16 anni, in modo da presentare una precisa, possibilmente definitiva storia del movimento del Teatro Negro Contemporaneo,

## Nanook of the North

regia: Robert Flaherty  
produzione: International Film Seminars  
anno produzione: 1922  
colore/bn: bianco e nero  
durata: 70'

L'autore di questo film è Robert Flaherty  
uno dei grandi innovatori  
nella storia del film documentario.  
Per Flaherty non era importante  
ciò che egli vedeva o pensava,  
ma ciò che la macchina da presa gli rivelava.  
Da ciò l'importanza di un film  
come *Nanook of the North* che fu girato  
nel 1922, ma di cui, data l'importanza  
si sono avute ben cinque edizioni,  
l'ultima delle quali è del 1976  
ed è un'amorevole ricostruzione del film  
del 1922, con l'aggiunta di una straordinaria  
e accurata colonna sonora,  
curata da Stanley Silverman.



## *MINORANZE e CINEMA a cura di Paolo Chiozzi*

*La società industriale ha determinato e determina in diversi modi — dal colonialismo più brutale al mito consumistico e alla mercificazione di tutto e di tutti — processi di acculturazione che il più delle volte si risolvono in fenomeni di deculturazione, di genocidio culturale (e magari di etnocidio in senso fisico). Così culture un tempo floridissime sono scomparse, oppure ne rimangono delle tracce che tuttavia non sono in genere che meri fattori folklorici, con scarsa o punta « presa » sulla realtà.*

*Siffatti fenomeni non sono avvenuti solo nell'ambito dei rapporti fra società diverse, ma anche all'interno dei paesi industrializzati dove gli effetti deculturanti della cosiddetta civiltà industriale hanno posto in crisi tanto le espressioni culturali delle minoranze etniche quanto la cultura tradizionale del mondo contadino pre-industriale.*

*La serie di documenti cinematografici che il Festival dei Popoli presenta vogliono appunto testimoniare alcuni casi concreti, senza insistere esclusivamente sul fenomeno negativo della deculturazione bensì proponendo anche alcuni significativi esempi di « resistenza culturale ». Accanto ad un film come Potlatch: A Strict Law Bids us Dance — che descrive un caso di acculturazione forzata mediante l'uso di strumenti giuridici da parte del governo canadese — vi sono film quali Walya ngadnardiki: The Land, My Mother dove viene illustrato il particolare rapporto « culturale » fra l'uomo e la terra*

*caratteristico della popolazione aborigena dell'Australia come di altri popoli cosiddetti « primitivi »; infine Trobriand Cricket offre un esempio estremamente suggestivo della capacità di una cultura tradizionale ed assimilare rielaborandoli fino a trasformarne totalmente il significato, elementi culturali estranei.*

*Ci si potrebbe chiedere quale sia — se ve n'è uno — il senso di questo recupero di una tradizione culturale che non è certo rimasta indenne nell'impatto con la civiltà industriale. In effetti è, questo, un tema assai dibattuto fra gli « addetti ai lavori » (antropologi, etnologi, ecc.), ed oggi prevale la tendenza ad esaltare indiscriminatamente ogni tentativo di « ritorno alla tradizione ». Se da un lato ci sembra oportuno mettere in guardia contro tale facile entusiasmo, dall'altro è pur vero che i documenti cinematografici qui proposti rivelano in modo inoppugnabile la funzione positiva — sul piano collettivo ma anche e soprattutto su quello psicologico individuale — della « riscoperta » di una identità etnica e culturale che sola permette alle minoranze deculturate ed oppresse di riaffermare — in primo luogo di fronte a se stesse — la propria presenza nel mondo. Occorre tuttavia osservare che tale funzione positiva non può derivare da un recupero artificioso di tratti culturali che R. Bastide definirebbe « in conserva », cioè da una sorta di « restaurazione » culturale; come i casi presentati dimostrano, non è possibile prescindere da una « reinterpretazione » della cultura tradizionale, che solo a questa condizione può divenire operativa in un contesto situazionale pur tanto diverso da quello in cui essa si era originariamente sviluppata.*

Australia

## Malbangka Country

regia: Curtis Levy  
 produzione: Australian Institute of Aboriginal Studies  
 anno produzione: 1977  
 soggetto: n/a  
 colore/bn: colore  
 durata: 30'  
 fotografia: Geoff Burton

Gustav Malbangka e la sua famiglia hanno costituito la loro comunità a Gilbert Springs, nel cuore del paese di Malbangka. Gustav parla della sua vita precedente, dei motivi che lo hanno condotto a lasciare Hermannsburg (una missione luterana nell'Australia Centrale) e dei suoi piani per il futuro. Il film mostra la vita quotidiana a Gilbert Springs ed un viaggio a Areyonga.

Australia

## Sons of Namatjira

regia: Curtis Levy  
 produzione: Australian Institute of Aboriginal Studies  
 anno produzione: 1976  
 colore/bn: colore  
 durata: 48'  
 fotografia: Geoff Burton

Sono più di vent'anni che Albert Namatjira ha fondato una comunità di artisti, ai bordi della città di Alice Springs. Oggi i figli di Albert si guadagnano da vivere vendendo le loro pitture ai mercanti locali ed ai turisti di passaggio. Il film esamina la relazione fra questa comunità di artisti e il mondo esterno.



Australia

## Lalai Dreamtime

regia: Michael Edols  
 produzione: Michael Edols c/o Jean Terrière  
 anno produzione: 1976  
 colore/bn: colore  
 durata: 57'  
 fotografia: Michael Edols

Questo film ci presenta la trasmissione della saggezza tradizionale attraverso le generazioni: un vecchio conduce il figlio in un luogo sacro per parlargli dei suoi antenati: i Wandjinas. Il vecchio racconta la loro mitica nascita, quando l'umanità accettava di piegarsi alla natura piuttosto che trasformarla per proprio comodo; ed i misteri spirituali che collegano tutti gli aspetti della vita dell'uomo sulla terra.

Australia

## Becoming Aboriginal

regia: David Roberts  
 produzione: Film Australia, Australian Film Commission  
 anno produzione: 1978  
 colore/bn: colore  
 durata: 10'  
 fotografia: Andrew Fraser

Il film si occupa dell'educazione tradizionale dei bambini di una tribù aborigena in contrapposizione alle immagini degli stessi bambini impegnati nelle lezioni di un corso istituzionalizzato in una scuola di Bamyili del Nord Australia.

Australia

**Jakupa**

**regia:** James Gerrard  
**produzione:** James Gerrard  
**anno produzione:** 1978  
**soggetto:** James Gerrard  
**colore/bn:** colore  
**durata:** 54'

**Jakupa** è la storia di un uomo di un villaggio degli altopiani di Papua in Nuova Guinea che ha trovato all'estero fama di pioniere di una nuova, vibrante arte. Il popolo di Jakupa è una delle tribù che nel XX secolo sono divenute una delle nuove nazioni del sud Pacifico: dietro di lui ci sono i miti, gli spiriti ed i riti della sua vita tribale. Ma più bizzarro è il rituale quando Jakupa per la prima volta si esibisce oltremare e si incontra con quella strana razza che sono i proprietari di gallerie del mondo dell'arte contemporanea.

**Goodbye Old Man**

**regia:** David MacDougall  
**produzione:** Australian Institute of Aboriginal Studies  
**anno produzione:** 1977  
**colore/bn:** colore  
**durata:** 70'  
**fotografia:** David MacDougall

Il film tratta di una cerimonia di lutto (pukamani) dei Tiwi dell'isola di Melville, un'isola al di fuori dell'estremo territorio settentrionale dell'Australia. A differenza della maggior parte dei films sulle ceremonie degli aborigeni, Good Bye Old Man è narrato da uno di loro e pone l'accento sull'aspetto sociale del nucleo familiare e dell'ambiente circostante.

Australia

**Walya ngamardiki:  
The Land, My Mother**

**regia:** David Roberts  
**produzione:** Film Australia, Australian Film  
**anno produzione:** 1978  
**colore/bn:** colore  
**durata:** 19' 53"  
**fotografia:** Andrew Fraser, A.C.S.

Un film-ricerca sulle relazioni tra le tribù aborigene e la loro terra. Il film si ispira all'atto di sottomissione sottoscritto nel 1976 da Silas Roberts col governo austaliano per l'estrazione dell'uranio. Silas, un anziano del Clan Allawa fu primo Ministro del consiglio del Nord Australia istituito al fine di assistere agli Aborigeni nelle loro rivendicazioni per la proprietà della terra.

Argentina

**The Ona People: Life and Death in Tierra del Fuego**

**regia:** Ane Montés de Gonzales e Anne Chapman  
**produzione:** Ane Montés de Gonzales  
**anno produzione:** 1977  
**colore/bn:** colore  
**durata:** 55'

Gli Onas, più correttamente chiamati Selk'nam, sono vissuti per almeno 9000 anni nella Terra del Fuoco. Sul finire del XIX secolo Cileni ed Argentini cominciarono a colonizzare la zona e molti Onas furono uccisi; altri morirono per le malattie portate dai bianchi e solo pochi sono oggi i discendenti del popolo nativo della Terra del Fuoco. L'antropologa Anna Chapman ci da un documento unico della cultura Ona come doveva essere prima della nefasta acculturazione del popolo operata dai bianchi.

Canada

## Potlatch: A Strict Law Bids us Dance

regia: Dennis Wheeler  
produzione: « U » Mista Cultural Society  
anno produzione: 1975  
colore/bn: colore  
durata: 53'  
fotografia: Tony Westman

Nel 1922 il Governo Canadese mise in piedi dei processi in massa per far rispettare la legge che proibiva agli indiani Kwagiutli di praticare il « Potlatch », cerimonia che era alla base del loro equilibrio sociale ed economico, e che faceva parte integrante della loro cultura.  
Il film rifa la storia del « Potlatch » e, attraverso le testimonianze di coloro che furono processati, dà una drammatizzazione degli avvenimenti. Il film illustra anche lo sconvolgimento dei valori che provocò innumerevoli sofferenze al popolo indiano.



Canada

## Mother of Many Children

regia: Alanis Obomsawin  
produzione: Office National du film du Canada  
anno produzione: 1977  
colore/bn: colore  
durata: 75' 50"  
fotografia: Don Virgo, Bob Riddell,  
Laval Fortier

Il film scorre il ciclo della donna indiana e ne traccia il ritratto dalla nascita alla vecchiaia attraverso la fanciullezza, la pubertà, la maturità. Ne esce l'immagine di una società patriarcale per secoli costretta all'adozione di nuove abitudini e di carenti usanze.



Canada

## The Land is the Culture

regia: Fred Cawsey  
produzione: Union of B.C. Indian Chief  
colore/bn: colore  
durata: 30'

Prodotto dall'Unione dei Capi Indiani della Columbia Britannica il film descrive le basi della cultura indiana viste attraverso le relazioni storiche degli Indiani col loro ambiente. Minacciati di essere cacciati dalle loro terre, gli Indiani pongono le loro rivendicazioni territoriali al centro della loro lotta per la sopravvivenza.

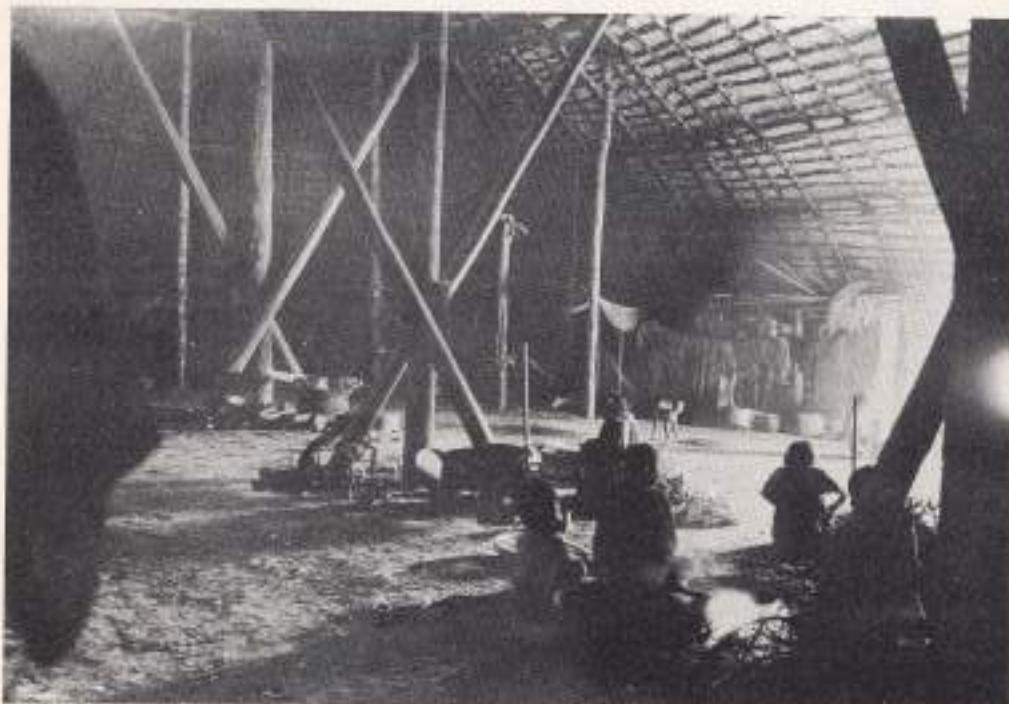
Francia

## Igloolik

regia: Michel Treguer  
produzione: Warc Hoazh Productions  
anno produzione: 1976  
colore/bn: colore  
durata: 104'

La vita degli Esquimesi del Grande Nord Canadese e la loro mitologia nel momento in cui iniziarono una lotta politica per il riconoscimento dei loro diritti e la creazione di un nuovo stato autonomo all'interno della confederazione canadese.

Nuova Zelanda



Francia

## Chronique du temps sec

regia: Y. Billon, P. Menget, Jf. Schland  
produzione: U.P.C.B.  
anno produzione: 1975  
colore/bn: colore  
durata: 75'

La «nuova» vita degli Indiani Txicaos, costretti a vivere nella riserva. Davanti alla macchina da presa essi perpetuano le loro grandi cerimonie e il ciclo iniziatorio: ma per quanto tempo ancora? Di fronte alla realtà del mondo bianco, essi tentano di trovare una risposta al problema di restare Txicaos in un tempo in cui è difficile mantenere anche solo la propria identità.

## La causa

regia: Arturo Ripstein  
produzione: Centro de Producción de Cortometraje  
colore/bn: colore  
durata: 30'

Intervista con Cesare Chavez sui problemi dei «braceros» - sulla popolazione messicana che risiede in alcuni stati degli USA. La lotta per conservare la propria cultura e per organizzarsi nel lavoro.

Messico

## Waitangi

regia: Chris Strewe  
produzione: German Film e Television Accademy  
anno produzione: 1977  
colore/bn: colore  
durata: 64'

La storia della colonizzazione della Nuova Zelanda raccontata da un vecchio capo Maori. Questo film mostra l'importanza della terra nella cultura dei Maori e il tentativo di riaffermare la loro cultura nelle città industrializzate della Nuova Zelanda e di non accettare mai più la politica di rigetto perpetrata dai bianchi.

Papua New Guinea

## Trobriand Cricket - An Ingenious Response to Colonialism

regia: Gary Kildea e Jerry Lench  
produzione: PNG Office of Information  
anno produzione: 1975  
colore/bn: colore  
durata: 54'  
fotografia: Gary Kildea

Le Isole Trobriand sono un piccolo gruppo di barriere coralline la cui popolazione (15.000 abitanti), vive nell'estremità orientale della Nuova Guinea. Cricket Trobriand è un film antropologico che esamina la creatività di queste popolazioni, narrando come gli abitanti di queste isole hanno trasformato durante un periodo di settant'anni, il cricket inglese in uno sport trobriandese, espressione della loro società e non più di quella dei colonizzatori.

Quebec Canada

U.S.A.

### A Force de Courage

regia: Pierre Falardeau e Julien Poulin  
produzione: Pea Soup Films  
anno produzione: 1977  
colore/bn: bianco e nero  
durata: 26'  
fotografia: Pierre Falardeau e Julien Poulin

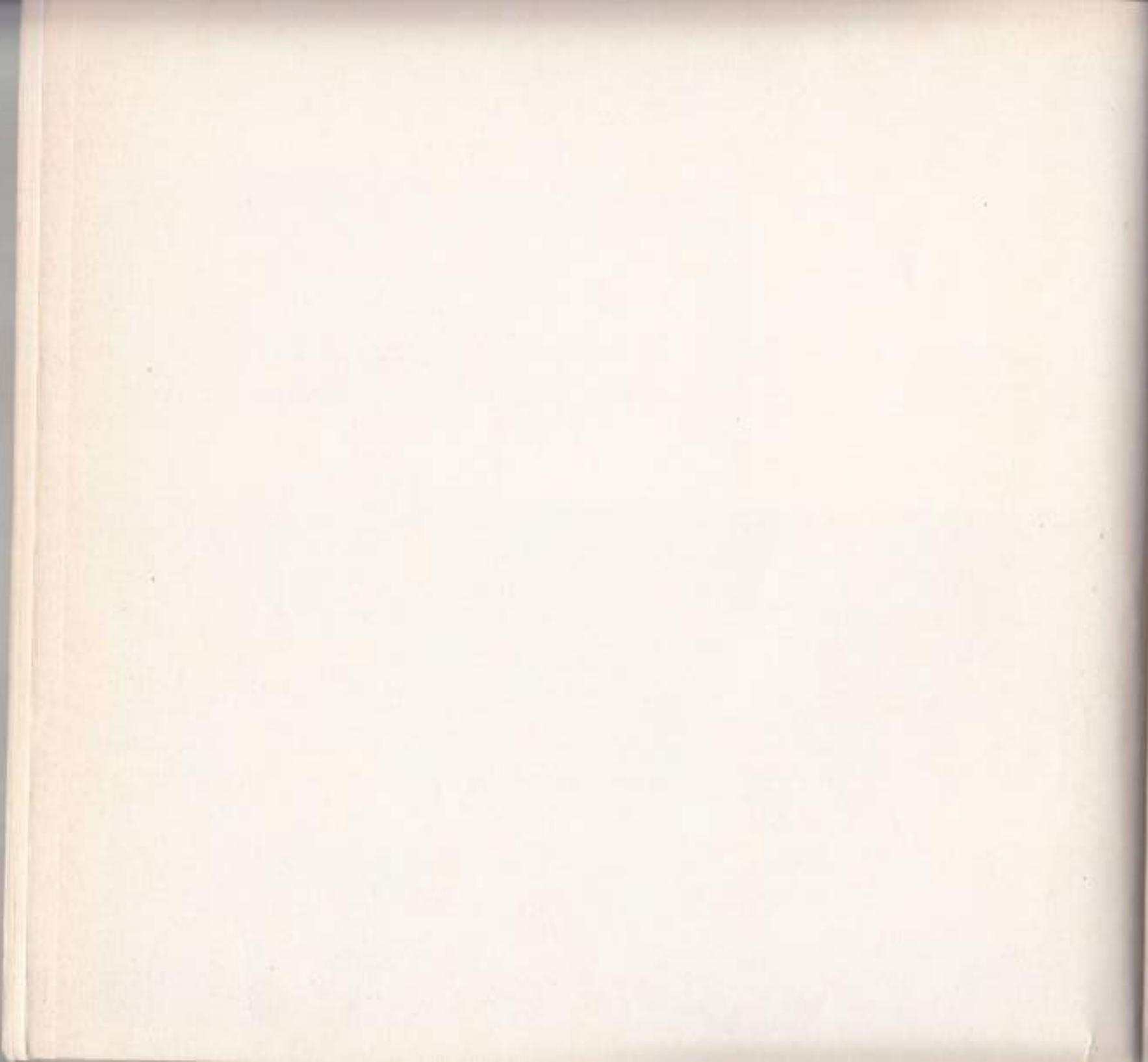
Alcuni agricoltori di una tenuta autogestita parlano agli abitanti di Quebec del loro paese, l'Algeria; parlano dell'indipendenza, della lotta di liberazione nazionale; delle condizioni di lavoro durante il periodo coloniale, le sofferenze, le speranze; della terra rubata dal conquistatore, della terra riconquistata da coloro che la lavorano.

### Reflections: Margaret Mead

regia: Timothy White  
produzione: Timothy White  
anno produzione: 1976  
colore/bn: colore  
durata: 58'

I primi trenta minuti del film riassumono la vita di Margaret Mead ed i suoi primi lavori. La seconda parte è dedicata a commenti e critiche sociali.





## *Omaggio ad ALBERTO CAVALCANTI a cura di Antonio Breschi*

*materiali forniti dal National Film Archive, Londra.*



*Alberto Cavalcanti è nato in Brasile nel 1897. Dopo aver iniziato a studiare legge, si trasferì in Svizzera per studiarvi architettura. Una volta laureato lavorò a Parigi, dove all'inizio degli anni '20 divenne un designer di successo. Ma negli stessi anni si accostò al cinema ed ottenne il primo successo in questo campo con « Rien que les Heures », un documentario sulla gente di Parigi. Si trovò in seguito a lavorare per la Paramount, per la quale curava la versione per l'estero dei films. La reazione che questa sua « servile » attività suscitò sull'opinione parigina, lo convinse a interrompere la collaborazione con la Paramount. Dal 1934 inizia a lavorare con la G.P.O. (Government Post Office - Film Unit) per la quale fu il direttore della produzione.*

*In questo periodo Cavalcanti condusse molti esperimenti, soprattutto col sonoro, come in « Pett and Pott » (in rassegna) e « Night Mail ». Durante la guerra si trasferì agli studi Ealing, diretti da Michael Balcon. Cavalcanti lavorò con la Ealing fino al 1946, realizzando una serie di films fortemente influenzati dal sovrannaturale, fra cui « Nicholas Nickleby », « Went the way well », « Dead of Night » (rassegna).*

Dopo aver lasciato la Ealing nel 1946, rimase in Inghilterra per produrre altri films e nel 1950 fu chiamato in Brasile con l'incarico di riorganizzarvi l'industria cinematografica. Se ne occupò per quattro anni, interessandosi alla realizzazione di 5 films, fra cui un rifacimento di « En Rade » (il suo secondo film del 1920 a Parigi); constatando con amarezza che la riorganizzazione della cinematografia brasiliana era solo un'utopia, Cavalcanti tornò in Europa. Qui ebbe interessanti esperienze di collaborazione con Bertold Brecht (*Herr Puntila und Sein Knecht Matti*) e dirisse la sua nota produzione su Lorca. Nell'autunno del 1963, fino al 1965, Cavalcanti fu chiamato all'Università di Los Angeles (UCLA), dove svolse un'attività che non si limitò a tenere delle lezioni, ma si interessò anche attivamente di tutte le esperienze cinematografiche dei suoi studenti, fino a piazzare i prodotti migliori nei circuiti e nella televisione. Negli anni che seguirono Cavalcanti è presente un po' dovunque: in Francia nel 1969 con « Les Empaille » e nel 1970 con « La visite de la vielle Dame » e nel 1971 è in Israele per realizzarvi il documentario prodotto poi in tre versioni « Ainsi parlait Theodore Herzl ».

Francia

**Ou pays du scalp**

regia: Marquis De Wavrin  
produzione: Tobis-Klang Films  
anno produzione: 1931  
colore/bn: bianco e nero

Il documentario è stato girato in occasione del viaggio di Marquis de Weavrin verso la sorgente del Rio delle Amazzoni fra il 1926 e il 1930.  
Presenta un interessantissimo materiale sulle tribù dei tagliatori di teste.  
Dal 20.000 metri di pellicola,  
Cavalcanti ha tratto *Ou pays du scalp*  
del quale curò oltre al montaggio  
anche la colonna sonora.

Gran Bretagna

**Coal Face**

regia: Cavalcanti  
produzione: G.P.O.  
anno produzione: 1935  
colore/bn: bianco e nero  
musica: Benjamin Britten

Il film tratta delle condizioni di vita e del duro lavoro nelle miniere di carbone. Opera importante e rappresentativa della scuola documentarista inglese. La colonna sonora, molto studiata, conferisce un aspetto artificiale al film.

Gran Bretagna

**North Sea**

regia: Harry Watt  
produzione: G.P.O., Cavalcanti  
anno produzione: 1938  
soggetto: Harry Watt  
colore/bn: bianco e nero  
fotografia: H. E. Fowle, Jonas Jones

Film documentario sulla vita e il lavoro dei pescatori dei mari del nord e dei trappers canadesi: i rischi quotidiani e le difficoltà delle comunicazioni radio con le navi d'appoggio sono trattati con l'istinto selettivo del narratore, per un prodotto più denso e drammatico di molti film a soggetto.

Francia

**Plaisirs défendus**

regia: Cavalcanti  
anno produzione: 1933  
soggetto: Cavalcanti  
colore/bn: bianco e nero

E questo solo un estratto del famoso film interpretato da Germaine.

Gran Bretagna

**Line to Tcherva Hut**

regia: Cavalcanti  
produzione: G.P.O.  
anno produzione: 1936  
soggetto: Cavalcanti  
colore/bn: bianco e nero  
durata: 10'  
fotografia: John Taylor

Gran Bretagna

**Man in Danger**

regia: Pat Jackson  
produzione: G.P.O., Cavalcanti  
anno produzione: 1939  
colore/bn: bianco e nero  
fotografia: H. Fowle

Il film denuncia i pericoli per la salute fisica e mentale del lavoro nelle fabbriche.

Gran Bretagna

**We Live in Two Worlds**

regia: Cavalcanti  
produzione: G.P.O. Film Unit  
e Pro Telephon Zurigo  
anno produzione: 1937  
colore/bn: bianco e nero  
fotografia: John Taylor

Gran Bretagna

**Pett and Pott - A Fairy Story of the Suburbs**

regia: Cavalcanti  
produzione: G.P.O.  
anno produzione: 1934  
colore/bn: bianco e nero  
fotografia: John Taylor

*Pett and Pott* è una commedia inventata per propagandare la convenienza dell'uso del telefono.

È il più ambizioso dei tre film di documentazione sociale dedicati alla Svizzera. I due mondi del film sono il mondo geografico del paese chiuso in se stesso dall'orografia alpina e quello internazionale degli scambi commerciali, culturali e delle comunicazioni.

**First Days**

regia: Cavalcanti  
produzione: G.P.O.  
anno produzione: 1939  
colore/bn: bianco e nero

Gran Bretagna

**40 Million People**

**regia:** Cavalcanti  
**produzione:** G.P.O.  
**anno produzione:** 1939  
**soggetto:** Ralph Richardson  
**colore/bn:** bianco e nero

Il film testimonia i cambiamenti avvenuti nei servizi sociali in seguito alla rivoluzione industriale.

Gran Bretagna

**Midsummer Day's Work**

**regia:** Cavalcanti  
**produzione:** G.P.O.  
**anno produzione:** 1939  
**soggetto:** Cavalcanti  
**colore/bn:** bianco e nero

Gran Bretagna

**Squadron, 992**

**regia:** Cavalcanti  
**produzione:** G.P.O.  
**anno produzione:** 1939  
**colore/bn:** bianco e nero  
**durata:** 23'

È questo un eccellente prodotto del periodo più fecondo di Cavalcanti; la collaborazione con i migliori talenti del tempo, compreso Harry Watt, ha prodotto questo cortometraggio sulla squadra che lavorava ai palloni antiaerei della difesa britannica.

Gran Bretagna

**Yellow Cesar**

**regia:** Cavalcanti  
**produzione:** Ealing Studios  
**anno produzione:** 1941  
**soggetto:** Michael Frank  
**colore/bn:** bianco e nero

**Yellow Cesar** è un film documentario sulla carriera di Benito Mussolini.



Gran Bretagna

Gran Bretagna

**Film and Reality**

**regia:** Cavalcanti  
**produzione:** National Film Library  
**anno produzione:** 1942  
**colore/bn:** bianco e nero

È una grossa ricerca sul film documentario dal 1895 al 1939; completato nel 1942, è diventato un classico. Il film prende in esame diversi campioni: dall'origine del realismo attraverso il documentario romantico, al realismo del film a soggetto. Il film è ricco di informazioni e porta un'intelligente selezione di sequenze da capolavori del cinema.

**The Big Blockade**

**regia:** Charles Friend  
**produzione:** Balcon e Cavalcanti  
**anno produzione:** 1942  
**soggetto:** Angus MacPhail  
**colore/bn:** bianco e nero  
**fotografia:** Wilkie Cooper  
**con:** Leslie Banks, Will Hay, Quentin Reynolds, John Mills, Michael Redgrave, Leif Konow, Robert Morley, Bernard Rebel

**The Big Blockade** è uno spettacolare film di propaganda bellica che ebbe un credito memorabile. L'enorme cast di diverse nazionalità fu usato al fine di spiegare il fronte economico e gli effetti del blocco. Il film è pieno di scene spettacolari tra cui è da ricordare un'incursione aerea su una raffineria nazista.



Gran Bretagna

## **Half Way House**

regia: Basil Dearden  
 produzione: Michael Balcon e Cavalcanti  
 anno produzione: 1943  
 soggetto: Angus MacPhail e Diana Morgan  
 colore/bn: bianco e nero  
 fotografia: Wilkie Cooper  
 con: Mervyn Johns, Glynis Johns,  
 Tom Kallis, Francoise Rosay,  
 Esmond Knight, Guy Middleton

E ambientato in una sperduta locanda gallesa,  
 dove uno strano gruppo di ospiti  
 è intrattenuto dall'oste e dalla figlia  
 che in realtà sono « spiriti ».  
 Anche la locanda, in effetti,  
 è rimasta distrutta un anno prima  
 in un'azione di guerra. Il curioso film  
 non ebbe un eccezionale successo  
 ai suoi tempi, ma è di estremo interesse  
 rivederlo ai giorni nostri.



Gran Bretagna

## **Dead of Night**

regia: Cavalcanti, Dearden, Hamer,  
 Crichton  
 produzione: Michael Balcon  
 anno produzione: 1945  
 soggetto: Baines e MacPhail  
 colore/bn: bianco e nero  
 fotografia: Stan Pavey e Douglas Slocombe  
 con: Mervyn Johns, Roland Culver,  
 Mary Merrall, Google Withers,  
 Frederick Valk, Antony Baird

Film che si svolge attraverso diversi episodi  
 diretti dai diversi registi,  
 tratti da racconti di H. Wells, Benson,  
 Baines e MacPhail. Alcuni di questi  
 hanno prodotto brani memorabili  
 nella storia del cinema come la sequenza  
 del ventriloquo interpretato  
 da Michael Redgrave.



Brasile

## **O canto do mar**

regia: Cavalcanti  
 produzione: Cavalcanti  
 anno produzione: 1954  
 soggetto: Cavalcanti  
 colore/bn: bianco e nero  
 fotografia: Cyril Arapoff

Il film è girato interamente  
 nello stato di Pernambuco, nel nord-ovest  
 del Brasile, durante una delle terribili siccità  
 che periodicamente affliggono la regione.  
 Il porto di Recife è pieno di profughi  
 il cui sogno è di saltare su una nave  
 per andarsene nelle nuove favolose città  
 del sud: Rio de Janeiro, San Paolo...  
 E un film del periodo brasiliense di Cavalcanti.



## Filmografia d'Alberto Cavalcanti

(da ECRAN n. 30 novembre 1974)

Cette filmographie a été établie par Claude Beylie, avec le concours de Raymond Chirat, Didier Lemarchand, Christian Michaud, Jean-Claude Romer et la collaboration amicale d'Alberto Cavalcanti lui-même.

### DECORS:

#### EN FRANCE:

- 1922 *Resurrection* (Marcel L'Herbier).
- 1924 *L'Inhumaine* (Marcel L'Herbier), *L'inondation* (Louis Delluc).
- La galerie des monstres* (Jacque-Catelain). En outre, premier assistant réalisateur.
- 1925 *Feu Mathias Pascal* (Marcel L'Herbier). *The Little People* (George Pearson). Film anglais tourné en France.

#### PRODUCTIONS (outre la plupart de ses propres films):

#### EN ANGLETERRE:

- 1934 *S.O.S. Radio Service* (G.P.O.). *Calendar of the Year* (Evelyn Spice, G.P.O.).
- 1935 *Bock Bargain* (G.P.O.). *Big Money* (Pat Jackson, G.P.O.). *B.B.C., The Voice of the Britain* (Stuart Legg, G.P.O.).
- 1936 *Rainbow Dance* (Len Lye, G.P.O.). *Roadways* (Ralph Elton, G.P.O.). *Night Mail* (Basil Wright et Harry Watt, G.P.O.). En outre, ingénieur du son.
- 1937 *The Saving of Bill Blewitt* (Harry Watt, G.P.O.). *Money a Pickle* (G.P.O.).
- 1938 *N. or NW.* (Len Lye, G.P.O.). *Happy in the Morning* (Pat Jackson). En outre, scénariste.
- Forty Million People* (G.P.O.). *North Sea* (Harry Watt, G.P.O.). En outre, collaboration au scénario.
- Men in Danger* (Pat Jackson, G.P.O.).

- The City* (Ralph Elton, G.P.O.).
- 1939 *Speaking from America* (Humphrey Jennings, G.P.O.).
- Spare Time* (Humphrey Jennings, G.P.O.).
- Spring Offensive* (Humphrey Jennings, G.P.O.).
- The First Day* (G.P.O.).

- 1940 *Squadron 992* (Harry Watt, G.P.O.). *Men of the Lightships* (David McDonald, Crown Film Unit).

- 1941 *Young Veteran* (Ealing studios). *The Foreman went to France* (Charles Frend, Ealing Studios). En collaboration avec Michael Balcon. *Guests of Honour* (Ealing studios). *Merchant Seamen* (J.B. Holmes, Crown Film Unit).
- The Big Blockade* (Charles Frend, Ealing studios). En collaboration avec Michael Balcon.

- 1943 *Find Fix and Strike* (Ealing Studios). *The Halfway House* (Basil Dearden). En collaboration avec Michael Balcon.

#### AU BRESIL:

- 1950 *Caçara* (Adolfo Celli).
- 1951 *Terra sempere terra* (Tom Payne). *Painel* (Lima Barreto).
- 1952 *Volta redonda* (John Waterhouse).

#### COLLABORATIONS DIVERSES:

#### EN FRANCE:

- 1928 *Tire au flanc* (Jean Renoir). Collaboration au scénario.
- 1931 *Au pays du scalp* (Marquis de Wavrin). Montage.
- 1934 *Votre sourire* (Monty Banks). Scénario.

#### EN ALLEMAGNE:

- 1956 *Die Windrose* (Yannick Bellon, Wu Kuo-Yin, Gillo Pontecorvo, Alex Viany, Serge Guerassimov, direction artistique: Joris Ivens). Supervision. Cavalcanti a également fait quelques mises en scènes théâtrales, en France et en Allemagne, notamment *Juliette ou la cle*

*des songes* (George Neveux), *Noches de sang* (Federico Garcia Lorca) *Monsieur Puntilla et son valet Matti* (Bertold Brecht). La nuit (Jeannine Woerme), etc. Pendant la deuxième guerre mondiale, il a participé à des émissions radiophoniques à Londres pour la France Libre.

#### REALISATIONS:

#### EN FRANCE:

- 1926 *Le train sans yeux*. Scénario: A.C. d'après Louis Delluc. Images: Jimmy Rogers. Montage: A.C. Interprétation: Hans Mierendorf (l'aveugle), Robert Schultz (le vilain), Gina Manès, Georges Charla.

- Rien que les heures* (m.m.). Production: A.C. Scénario: A.C. Images: Jimmy Rogers. Musique: Yves de la Casinière. Montage: A.C. Interprétation: Philippe Hériat (le maquereau), Blanche Bernis (la putain), Clifford McLaglen, Nina Chouvalowa.

- 1927 *En rade*. Production: Neo-Film (Pierre Braunberger). Scénario: A.C. Images: Jimmy Rogers. Décor: Erik Aaes. Musique et montage: A.C. Interprétation: Catherine Hessling (la servante), Philippe Hériat (l'idiot), Nathalie Lissenko (la mère), Georges Charla (le fils de la blanchisseuse), Thomy Bourdelle (le docker).

- Yvette*. Production: Neo-Films (Pierre Braunberger). Scénario: A.C. d'après le roman de Guy de Maupassant. Images: Jimmy Rogers. Décor: Erik Aaes. Montage: A.C. Interprétation: Catherine Hessling (Yvette), Ica de Lenkeffy (sa mère), Walter Butler (le jeune aristocrate), Thomy Bourdelle, Jean Storm, Pauline Carton, Clifford McLaglen, Blanche Bernis, Nina Chouvalowa, Simone Narbelle, Michel Duran.

- La petite Lili* (c.m.). Production: Neo-Films (Pierre Braunberger). Scénario: A.C. Images: Jimmy Rogers. Décor: Erik Aaes. Musique Yves de la Casinière (version muette), Darius Milhaud (version sonore). Montage: A.C. Interprétation: Catherine Hessling (la fille), Jean Renoir (le maquereau).

- La jalouse du Barbouille* (m.m.). Production: Studio des Ursulines. Scénario:

A.C., d'après la pièce de Molière. Images: Paul Portier. Décors et montage: A.C. Costumes: Dido Anna Olinda Cavalcanti. Interprétation: Michel Duran (Arlequin), Jeanne Helbling, Philippe Héariat, Pasquali, Germaine Michel, Jean Ayme.

### 1928 Le capitaine Fracasse.

Production: Lutèce Films. Scénario: A.C., Henri Wulschleger, d'après le roman de Théophile Gautier. Images: Georges Benoît, Paul Portier. Décors: Erik Aaes. Montage: A.C. Interprétation: Pierre Blanchard (le capitaine Fracasse), Lien Deyers (la fille blonde), Pola Illery (la gitane), Charles Boyer (le duc), Daniel Mendaillé, Numès, Marguerite Moreno, Odette Josyly, Marie-Thérèse Vincent, Vargas, Velsa, Bergeron, Quédévo.

### 1929 Le petite chaperon rouge (m.m.).

Scénario, décors, montage: A.C. Musique (+ La Java du loup +): Maurice Jaubert. Interprétation: Catherine Hessling (le petit chaperon rouge), Jean Renoir (le loup), Pola Illery, Pierre Prévert, Odette Talazac, William Aguet (habitants du village). Premier film parlant d'A.C.

### Vous verrez la semaine prochaine (c.m.).

Scénario, montage: A.C. Interprétation: Catherine Hessling, Jean Renoir. Tourné en marge du film précédent, ce film est une parodie des bandes annonces publicitaires.

### 1930 Toute sa vie.

Production: Paramount: Images: Ted Pahle. Interprétation: Marcelle Chantal, Fernand Fabre, Pierre-Richard Willm. Version française du film américain *Sarah and Son* de Th. Shea.

### A canção do berço.

Version portugaise de *Toute sa vie*. Production: Paramount. Images: Ted Pahle. Interprétation: Corina Freire, Raul de Carvalho, Esther Leao, Alexandre Azevedo, Alves da Costa, Fernanda de Souza, Antonio Sacramento.

### A mi-chemin du ciel.

Production: Paramount. Scénario d'après le roman de H.L. Gates. Images: Ted Pahle. Interprétation: Enrique Rivero, Janine Merrey, Thomy Bourdelle.

### Les vacances du diable.

Production: Paramount. Scénario d'après Edmund Goulding. Images: Ted Pahle. Interprétation: Marcelle Chantal, Thomy Bourdelle, Pierre-Richard Willm,

### 1931 Dans une île perdue.

Production: Paramount. Scénario: George Neveux, d'après le roman de Joseph Conrad « Victory ». Images: Ted Pahle. Interprétation: Danièle Parola, Enrique Rivero, Marguerite Moreno, Philippe Héariat, Gaston Jacquet.

### 1932 En lisant le journal (c.m.).

Production: C.U.C. Scénario: René Dorin. Interprétation: René Dorin, Paul Colline.

### Le jour du trotteur (c.m.).

Production: C.U.C. Scénario: Jean Varlot et A.C. Musique et interprétation: Gilles et Julien.

### Revue Montmartroise

ou Montmartre qui tourne (c.m.).

Production: Marc Gelbart. Scénario: A.C. Interprétation: René Dorin, Paul Colline, Rivedoux, Aman-Maistre, Lidia, Cléo Vidiane.

### Nous ne ferons jamais de cinéma (c.m.).

Production: Marc Gelbart. Scénario: René Dorin. Interprétation: René Dorin, Paul Colline, Lidia, Aman-Maistre, Rivedoux, Cléo Vidiane.

### Le truc du bresilien.

Production: Films Tenax. Scénario d'après Armont et Gerbison. Images: Georges Benoît. Interprétation: Robert Arnoux (Bernard), Yvonne Garat (Gabrielle), Mauricet (Soubiran), Colette Darfeuil (Nichette).

### 1933 Le mari garçon.

Production: C.U.C. Scénario d'après Armont et Gerbison. Interprétation: Jeanne Cheirel, Jean Debucourt, Mauricet, Yvonne Garat.

### Coralie et Cie.

Production: Jacques Haik. Scénario: A.C., d'après la pièce d'Albin Velabrége et Maurice Hennequin. Images: L.H. Burel. Décor: Jean d'Eaubonne. Interprétation: Josette Day (Lulu), Robert Burnier (Etienne), Jeanne Helbling (Clémence), Françoise Rosay (Mme Coralie), Pierre Bertin (M. Loiseau), Daniel Lecourtois (Jacques Dufauret), Catherine Hessling, Nina Myrat.

### Plaisirs défendus (c.m.).

Scénario: A.C. Images: Ted Pahle. Interprétation: Germaine Sablon, Marguerite Cavadaski, Aman-Maistre, William Aguet.

### Tour de chant (c.m.).

Scénario: A.C. Images: Egbers. Interprétation: Gilles et Julie, Marguerite Cavadaski.

### Pour un piano (c.m.).

Scénario: A.C. Interprétation: Gilles et Julien, Inachevée.

## EN ANGLETERRE:

### 1934 Pett and Pott (m.m.).

Production: G.P.O. Scénario: A.C. Images: James Rogers. Musique: Walter Leigh. Montage: A.C. Interprétation: Valeska Gert (la bonne), Basil Wright (le pasteur), Humphrey Jennings (un invité).

### New Rates (c.m.).

Production: G.P.O.

### 1936 Coalface (c.m.).

Production: G.P.O. Commentaire: W.H. Auden, Montagu Slater. Images: Matériel d'archives. Son: A.C. Musique: Benjamin Britten. Montage: William Coldstream.

### 1937 Line to Tchervia Hut (c.m.).

Production: G.P.O. en collaboration avec le gouvernement suisse. Scénario et montage: A.C. Images: John Taylor. Musique: Benjamin Britten.

### We Live in Two Worlds (c.m.).

Production: G.P.O. en collaboration avec le gouvernement suisse. Scénario: J.B. Priestley. Images: John Taylor. Musique: Maurice Jaubert. Montage: R.O. McNaughton.

### Who Writes to Switzerland (c.m.).

Production: G.P.O. en collaboration avec le gouvernement suisse. Scénario: A.C. Images: John Taylor.

### Message from Geneva (c.m.).

Production: G.P.O. en collaboration avec le gouvernement suisse. Scénario: A.C. Images: John Taylor.

### Four Barriers (c.m.).

Production: G.P.O. en collaboration avec le gouvernement suisse. Scénario: A.C. Images: John Taylor.

### 1939 Men of the Alps (c.m.).

Production: G.P.O. en collaboration avec le gouvernement suisse. Images: John Taylor.

### Midsummer Day's Work (c.m.).

Production: G.P.O. Scénario: A.C. Images: Gamgee. Son: Ken Cameron. Musique: Edvard Grieg. Montage: A.C.

**1941 Yellow Caesar [c.m.]**  
 Production: Ealing Studios. Scénario: Frank Launder, Michael Foot. Images: Matériel d'actualité (trouvé). Interprétation: (Involontaire) Benito Mussolini.

**1939-1942 Film and Reality.**  
 Film de montage réalisé à la demande de la Cinémathèque de Grande-Bretagne, sur l'histoire du documentaire jusqu'à la guerre. Nombreux extraits de films produits pour le G.P.O.

#### EN SUISSE:

**1942 Alice in Switzerland [m.m.]**  
 Production: Association des Intérêts de Lausanne (Emmanuel Faillietag). Scénario: Daniel Simon, Emmanuel Faillietag. Images: Georges Alexath (couleurs). Musique: Jean Binet. Montage: R.Q. McNaughton. Interprétation: Simone Moëri, Cyril Chassex, André Manera, Jean-Pierre Suter. Premier film en couleurs d'A.C.

#### EN ANGLETERRE:

**Trois chants pour la France [c.m.]**  
 Film réalisé pour O.G. du Général de Gaulle. Les trois chants sont « Paris », « La Marseillaise » et « Le Chant des Partisans ».

**Went the Day Well? (Quarante-huit heures).**  
 Production: Ealing Studios (Michael Balcon). Scénario: John Dighton, Diana Morgan, Angus McPhail, d'après une histoire de Graham Greene. Images: Wilkie Cooper. Décor: Tom Morahan. Son: Eric Williams. Musique: William Walton. Montage: Sidney Cole. Interprétation: Leslie Banks (Oliver Winsford), Basil Sydney (Ortler), Frank Lawton (Tom Sturry) Elizabeth Allen (Peggy), Valerie Taylor (Nora Ashton), Mervyn Johns (Sims), Marie Lohr (Mrs. Frazer), C.V. France (le prêtre), Edward Rigby (le braconnier), David Farrar (Jung), Muriel George (Mrs. Collins), Harry Fowler (George Truscott), Thora Hird (la fille sur la lande), John Slater, Johnny Scofield, Eric Micklewood, Patricia Hays, Norman Pierce.

**1943 Watertight.**  
 Production: Ealing Studios, Royal Navy (Michael Balcon). Scénario: A.C. Images: Gordon Dines. Film d'instruction militaire.

**1944 Champagne Charlie (Champagne Charlie).**  
 Production: Ealing Studios (Michael Balcon). Scénario: Austin Meitord, John Dighton, Angus McPhail. Images: Wilkie Cooper. Décor: Michael Ralph. Costumes: Pr. Ernest Stern. Son: A.D. Valentine. Musique et lyrics: Una Bart, Lord Berners, Noel Gay, T.E.B. Clarke, Frank Eyton, Billy Mayerl. Montage: Charles Hasse. Interprétation: Tommy Trinder (George Leybourne), Stanley Holloway (Alfred Vane), Betty Warren (Bessie Bellwood), Jean Kent (Dolly Bellwood), Austin Trevor (Duke), Guy Middleton (Tipsy Swell), Frederick Piper (Learyd), Harry Fowler (Drace), Peter de Groot (Lord Petersfield), Robert Wyndham (Duckworth), Andrea Malandrino (Gatti), Paul Bonifas, Eddie Phillips, Eric Bonn, Norman Pierce, Leslie Clarke.

**1945 Dead of Night (au cœur de la nuit).**  
 Production: Ealing Studios (Michael Balcon). Scénario: John Bayne, Angus McPhail. Images: Jack Parker, H. Julius. Musique: Georges Auric. Montage: Charles Hasse. Le film est réalisé conjointement par Robert Hamer, Basil Dearden, Charles Chrichton et A.C. Ce dernier dirige surtout le dernier sketch, « The ventriloquist dummy », interprété par Michael Redgrave (Maxwell Frere), Hartley Power (Sylvester Koe), Elisabeth Welch (Beulah), Magda Kuhn (Mitzi), Garry Marsh (Harry Parker) et supervise l'ensemble. Autres interprétations: Mervyn Johns, Roland Culver, Anthony Berger, Frederick Walk, Georgie Withers, Ralph Michael, Johnny Maguire, Esme Percy, Miles Maleson, Mary Merrill, Sally Ann Howes, Robert Wyndham, Barbara Leake, Allan Leayes.

**1946 The Life and Adventures of Nicholas Nickleby (Nicholas Nickleby).**  
 Production: Ealing Studios (Michael Balcon). Scénario: John Dighton, d'après le roman de Charles Dickens. Images: Gordon Dines. Décor: Michael Ralph. Costumes: Marion Horn. Son: Stephen Dalby. Musique: Lord Berners. Montage: Leslie A. Norman. Interprétation: Cedric Hardwicke (Ralph Nickleby), Derek Bond (Nicholas Nickleby), Stanley Holloway (Vincent Crummles), Cyril Fletcher (Alfred Mantaillini), Alfred Drayton (Wackford Squeers), Bernard Miles (Newman Noggs), Sally Ann Howes

(Kate Nickleby), Mary Merrill (Mrs. Nickleby), Sybil Thorndike (Mrs. Squeers), Vera Pearce (Mrs. Crummles), Cathleen Nesbitt (Miss Knagg), Athene Seyler (Miss La Crevy), Cecil Ramage (Sir Mulberry Hawke), George Ralph (Mr. Bray), Vida Hope, Roy Hermitage, Una Bart, Aubrey Woods, Patricia Hayer, Fay Compton, Drusilla Wills, Jill Balcon, James Hayter, Michael Shepley, Lawrence Hanray, Artur Brander, Tim Bateson, Frederick Bumrtwell, Elliot Makeham, June Elvin, John Salew, Emrys Jones, Ruddy Hughes.

#### 1946-1947 They Made me a Fugitive (Je suis un fugitif).

Production: Gloria Films Ltd. (N. Bronesten). Scénario: Noel Langley, d'après le roman de Jackson Dudd. « A convict has escaped ». Images: Otto Heller. Son: Burgess. Musique: Marius François Gaillard. Interprétation: Sally Gray (Sally), Trevor Howard (Clem Morgan), Griffith Jones (Narcay), René Ray (Cora), Mary Merrill (Aggie), Vida Hope (Mrs. Fenshawe), Ballard Berkeley (inspecteur Rockliffe), Phyllis Robins (Olga), Eve Ashley (Ellen), Charles Farrell (Curley), Jack McNaughton (Soapy).

#### EN BELGIQUE:

**1947 The First Gentlemen (Le destin de Leopold I<sup>e</sup>).**  
 Production: Columbia (Jos Friedman). Scénario: Reginald Long. Images: Jack Hilliard. Son: Tom Meyers. Musique: Lennox Berkeley. Montage: Margery Saunders. Interprétation: Jean-Pierre Aumont (Prince Leopold), Joan Hopkins (Princesse Charlotte), Cecil Parker (le prince régent), Margaretta Scott (Lady Hertford), Jack Livesey (le duc de Kent), Ronald Squire (Mr. Brougham), Athene Seyler (Miss Knight), Anthony Hawtrey (Sir Richard Croft), Hugh Griffith (l'évêque de Salisbury), Gerard Heinz (Dr. Stockman), George Curzon (le duc d'York), Betty Huntley-Wright (la princesse Elizabeth), Tom Gill (Prince William), Lydia Sherwood (Princesse Augusta), Frances Waring (la reine Charlotte), Amy Frank (la princesse Caroline), Joan Young, Richard Shane, Owain Borokes, Judy Beaumont, Melissa Stribling.

Claude Allister, Drusilla Wills, Judith Nelmes, Dorothy Hammond, Beatrice Rowe.

### 1948 For them that trespass (A tout pêche miséricorde).

Production: Associated British Pictures (Victor Skuteski). Scénario: Jack Lee-Thompson, d'après une nouvelle de Ernest Raymond. Images: Derick Williams. Décor: Peter Proud. Musique: Philipp Green. Montage: Margery Saunders. Interprétation: Stephen Murray (Christopher Drew), Patricia Plunkett (Rosie), Richard Todd (Herb Logan), Rosalyn Boulter (Frankie), Michael Laurence (Jim Heal), Joan Dowling (Gracie), Frederick Lester (Mr. Drew), Mary Meraril (Mrs. Drew), Helen Cherry (Mary Drew), Michael Medwin (Len Stevens), Vida Hope (Olive Mockson), Harry Fowler (Dave), Irene Handl (Mrs. Samis), James Hayter (Jocko), George Curzon (Clark Hall), Valentin Dyall (Sir Archibald), Harcourt Williams (le juge), John Salew, Robert Harris, George Hayes, Kynaston Reeves, Ian Fleming, Edward Levy, Mike Brennan.

### AU BRESIL:

#### 1952 Simao o coelho.

Production: Maristela (A.C.). Scénario: Miroel Silveira, Oswaldo Moles. Interprétation: Mesquintinha, Raquel Martins.

#### 1953-1954 O canto do mar.

Production: Kino Filmes (A.C.). Scénario: A.C., José Mauro de Vasconcelos. Images: Cyril Arapoff. Décor: Ricardo Sievers. Musique: Guerra Peixe. Montage: José Canisaris. Interprétation: Margarida Cardosa, Casilda Janussa.

#### 1954 Mulher de verdade.

Production: Kino Filmes. Scénario: Oswaldo Moles. Images: Edgar Brasil.

### EN AUTRICHE:

1955 Herr Puntilla und sein knecht Matti (Monsieur Puntilla et son valet Matti). Production: Bauer Film. Scénario: A.C., Vladimir Pozner, Ruth Wieden, d'après la pièce de Bertolt Brecht. Dialogues: Peter Loos. Images: Arthur Hämerer, Viktor Korgler, André Bac (Agfacolor). Décor: Erik Aaes, Hans Zehetner. Musique: Hanns Eisler. Interprétation: Curt Bois (Puntilla), Heinz Engelmann (Matti).

Maria Emo, Edith Prager, Inge Leitner, Erika Pelikowsky, Dorothea Neff, Friedl Irrall, Erland Erlandsen.

### EN ROUMANIE:

#### 1957 Le château des carpates.

Scénario: Titus Popivu, A.C., d'après le roman de Jules Verne et des thèmes de Villiers de l'Isle-Adam. Tournage interrompu.

### EN ITALIE:

#### 1958 La prima notte (Les noces vénitiennes).

Production: Cinetal-Era. Scénario: Claude André Puget, Luciano Vincenzani, Jean Ferry, d'après la nouvelle d'Abel Mermant « Les noces vénitiennes ». Images: Gianni di Venanzo (couleurs). Décor: René Moulaert. Musique: Carlo Rustichelli. Montage: Maurizio Lucidi, Yvonne Martin, Elsa Arata. Interprétation: Martine Carol (Isabelle), Vittorio de Sica (Alfredo), Lanziegler (Soso), Marthe Mercadier (l'épouse de Soso), Jacques Sernas (Bob), Philippe Nicaud (Gérard), Claudia Cardinali, Ave Ninchi, André Versini, Giacomo Furia, Martita Hunt, Tonino Lenza, Brigitte Justin, Ivan Dominique, Mario Cianfanelli.

### EN ANGLETERRE:

#### 1960 The Monster of Highbury.

Production: Halas and Batchelor Cartoon Films Ltd (John Halas). Scénario: Mary Cathcart Borer. Images: Frank North. Son: Dudley Plummer. Musique: Francis Chagrin. Montage: Robert Hill. Interprétation: Rachel Clay, Michael Wade, Terry Raven, Ronald Howard, Frederick Piper, Roy Vincente, Michael Balfour, Beryl Cooke, Philip Latham, Douglas Robinson.

#### 1962 Yerma.

Scénario: A.C., d'après l'œuvre de Federico García Lorca. Interprète prévue: Ana Esmeralda. Non tourné.

### EN FRANCE:

#### 1969 Les empaillées (Télévision).

Comédie de Jeannine Worms. Décor et costumes: Jean-Denis Malcier. Musique: Hubert Dejax. Interprétation: les Frères Jacques (les empaillées), Doré Doll.

(la directrice de l'agence), Denise Gence, Denise Benoit, Ginette Leclerc (les clientes), Philippe Ogouz (Hector), Cécile Vassor (Delphine). Diffusé le 23 mars 1969. 12<sup>e</sup> chaîne.

#### 1970 La visite de la vieille dame (Télévision).

• Tragédie moderne • de Friedrich Dürrenmatt. Adaptation: J.-P. Porret. Interprétation: Mary Marquet (Clara), Pierre Asso (Bob, le valet de chambre), Jean Tissier (Koby), Paul Demange (Loby), Sacha Briquet (le mari), Pierre Duncan (Roby), Jacques Andriot (Toby), Marie Lavollée (la femme de chambre), Louis Arbessier (Alfred III), Fanny Robiane (sa femme, Mathilde), Albert Medina (le maire), Odette Laure (sa femme, Annette), Pierre Habet (le proviseur), Gérard Buhr (le pasteur), Pierre Garin (l'adjudant de gendarmerie), Gérard Ortega (le peintre), Jean Marconi (le médecin), Jean Barney (Karl), Colette Ripert (Ottile), Michel Duplaix (Helmesberger), Yves Elliot (Hofbauer), Léon Lesacq (l'huisquier), Jacques Léger (le speaker), Armand Badel (le chef de train), Clément Béram (le chef de gare), Suzanne Conti (la servante de l'auberge), Jacques Lecarpentier (le professeur de gymnastique), Suzante Perel (la seconde femme). Diffusé le 5 janvier 1971 (2<sup>e</sup> chaîne).

#### 1971 Ainsi parlait Théodor Herzl (m.m.)

Film réalisé en trois versions: israélienne, anglaise et française. Le commentaire est lu en anglais par Leo Genn, en français par Yves Robert.

### PROJETS:

Parmi les projets non réalisés de Cavalcanti, on peut citer:

#### El Manton.

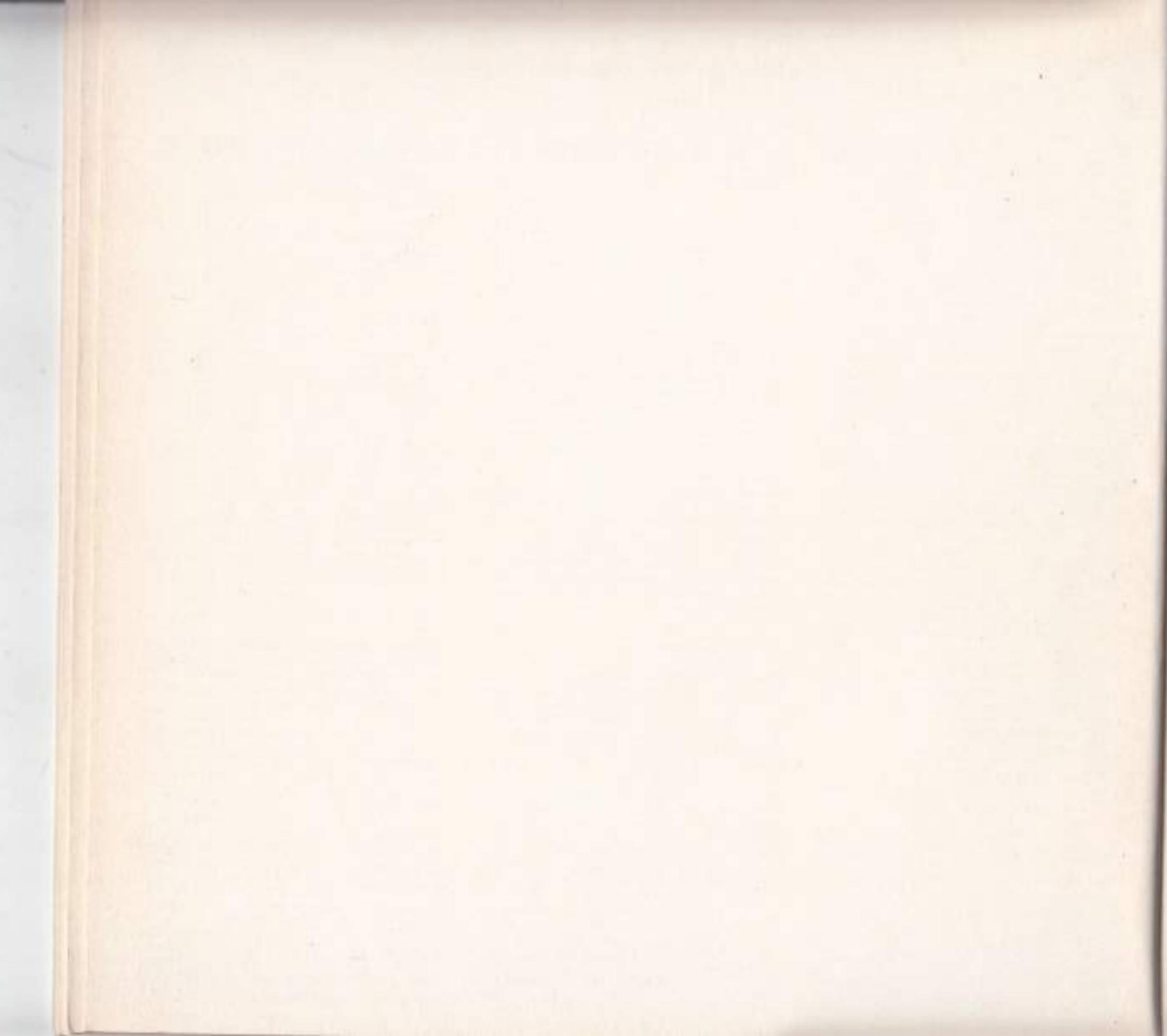
Where Love is Good Is, d'après Léon Tolstoï.

Les travailleurs de la mer d'après Victor Hugo.

How are They at Home, d'après une idée de J.-B. Priestley.

Sparkenbroke, d'après le roman de Charles Morgan.

Tiro e quedo, en collaboration avec Ledo Ivo, Aurelien, d'après le roman de Louis Aragon.



*Omaggio ad JORIS IVENS a cura della Cineteca Italiana*



*Nasce a Nimega, Olanda nel 1898. Studia fotografia a Berlino, quindi rientra in Olanda nel 1927 dove è tra i fondatori del « Film Liga ». « De brug » è il suo primo film e già mostra una notevole sicurezza: si tratta della descrizione di un ponte levatoio sul fiume Mosa. « Regen » del 1929, come il precedente tende al « cinema puro » ed è tutto costruito in funzione di un montaggio con il quale Ivens riesce ad evitare la monotonia del soggetto: Amsterdam vista prima e dopo un temporale.*

*Dopo « Branding », che resta il solo film a soggetto, seguono « Wy Bouwen », « Zuiderzee », « Philips Radio », « Créosote », « Komsomol » che lo conducono in Germania, in Francia, in Polonia, ed in URSS. Rientrato in Olanda gira « Terre nouvelle » uno dei suoi documentari più famosi. Nel 1934, assistito da Henry Stork, Ivens gira « Borinage » dedicato alle condizioni di lavoro dei minatori. Ormai l'attenzione del regista si sposta sui contenuti, sui motivi sociali dei temi affrontati. Sono proprio questi che spingono Ivens a continui viaggi per il mondo ovunque l'uomo sia impegnato in una lotta per il progresso civile e per la libertà.*

È in Spagna durante la guerra civile (« Spanish Earth »); è in Cina durante l'invasione Giapponese; è negli Stati Uniti per seguire le conquiste della politica di Roosevelt (« The power and the Land », « New frontiers »). Scoppiata la guerra cura il montaggio di « Our Russian Front »; gira « Action Station Four »; inizia un documentario sul Giappone (« Know our enemy: the Japan » che resta incompiuto); è in Australia subito dopo la guerra per girare le fasi di uno sciopero degli scaricatori di Sidney; è in Cecoslovacchia, in Polonia, in Bulgaria attratto dalle nuove realtà socio politiche di quei paesi; è, infine, in India, Egitto e negli Stati Uniti per raccogliere il materiale de « Il canto dei fiumi ».

Il film vuole illustrare due tesi ormai care ad Ivens: la classe operaia possiede nella sua unità un grande strumento di progresso e sono i lavoratori che possono cambiare il destino dell'umanità.

Nel 1958, dopo aver assistito Gerard Philippe nella realizzazione di « Till Uelenspiegel », Ivens torna ai toni lirici dei suoi primi documentari di cinema puro con « La Senna incontra Parigi » ispirato ad una poesia di Jacques Prévert.

Dopo una lunga permanenza negli anni Sessanta a Cuba ed in Cile, inizia il ciclo dedicato all'Indocina e alle sue lotte di liberazione, con « Le ciel et la terre » (1965). La sua opera più recente, « Comment Yukong déplaça les montagnes » (1973-75), è il risultato di una attenta ricerca condotta sulla Cina attuale, articolata in dodici capitoli.

Paesi Bassi

## De brug (il ponte)

regia: Joris Ivens  
produzione: CAPI, Amsterdam  
anno produzione: 1928  
durata: 10'

Influenzato dalle tendenze estetiche d'avanguardia del tempo, è la descrizione visiva del funzionamento di un ponte ferroviario costruito sulla Mosa.

Paesi Bassi

## Regen (la pioggia)

regia: Mannus Franken e Joris Ivens  
produzione: CAPI, Amsterdam  
anno produzione: 1929  
durata: 10'

Describe la città di Amsterdam prima, durante e subito dopo un temporale.

Paesi Bassi

## Zuiderzee

regia: Joris Ivens  
anno produzione: 1930  
fotografia: John Fernhout

Documentazione dei lavori per lo sbarramento dello Zuiderzee. Il carattere del film è tecnico-industriale, ma si basa sul valore suggestivo delle immagini e sull'efficacia del montaggio espressivo.

Belgio

## Borinage

regia: Joris Ivens e Henri Storck  
produzione: E.P.I. Club de l'Ecran, Bruxelles  
anno produzione: 1933  
durata: 30'

Inchiesta sulle condizioni di vita nella zona mineraria del Borinage e su alcuni movimenti di solidarietà tra i minatori che lavorano in condizioni proibitive.

U.S.A.

## 400 Millions

regia: Joris Ivens  
produzione: History Today Inc., New York  
anno produzione: 1938  
durata: 40'

Girato nel corso della guerra cino-giapponese, il documentario mostra le fasi drammatiche dell'invasione della Cina.

## Filmografia di Joris Ivens

1927: *De Brug* [Il ponte]; 1929: *Regen* [La pioggia], Co-R.: Mannus Franken; *Branding* [Risaccia], Co-R.: Franken;  
1930: *Wij bouwen* [Noi costruiamo]; primo abbozzo di *Zuiderzee*; 1931: *Symphonie industrielle* [Sinfonia industriale], che comprende *Philips Radio e Creosote*, Ph. John Ferno, Jean Dréville;  
1932 (In U.R.S.S.): *Komsomol*;  
1933 (In Olanda): *Zuiderzee*; 1935 (In Belgio): *Borinage*, Co-R.: Henry Storck; (in Olanda): *Nieuwe Gronden* [Nuova terra]; (in U.R.S.S., solo Co.Sc.): *Borcy* [I lottatori], R.: Gustav Wangenheim; 1937 (In Spagna): *The Spanish Earth* [Terra spagnola];  
1939 (In Cina): *The Four Hundred Millions* [I 400 milioni]; 1940 (In U.S.A.): *The Power of the Land* [Il potere della terra];  
1941 (In U.S.A.): *Our Russian Front* [Il nostro fronte russo], Co-R.: Milestone;  
1942 (In Canada): *Action Stations*;  
1945 (in Indonesia): *Indonesia Calling* [L'Indonesia chiama]; 1947-49 (in Polonia, Cecoslovacchia e Bulgaria): *Pierwsze lata* [I primi anni]; 1951 (In R.D.T.): *Freundschaft Siegt* [L'amicizia vincerà], Co-R.: I. Pyr'ev; 1950 (in Polonia): *Pokój i zwycięzły świat* [La pace vincerà la guerra]; 1954-55: *Das Lied der Ströme* [Il canto dei fiumi]; 1956: *Les aventures de Till l'Espiaque* [Le diavolerie di Till], Co-R. e Int.: Gérard Philippe; 1958: *La Seine a rencontré Paris* [La Senna ha incontrato Parigi], Sc.: George Sadoul; Doc.: In Cina; 1959 (per la TV italiana): *L'Italia non è un paese povero*;  
1960 (nel Mali): *Demain à Nangula* [Domani a Nangula]; 1960 (a Cuba): *Carnet de voyage* [Carnet di viaggio]; *Pueblo en armas* [Popolo armato];  
1963 (nel Cile): ... *A Valparaiso*;  
1964 (in Francia): *Le petit chapiteau* [Il piccolo capitello]; 1965 (in Vietnam): *Le Ciel, la Terre* [Il cielo, la terra];  
1966 (in Francia): *Le Mistral*; (in Olanda): *Europort-Rotterdam*; 1967 (in Vietnam): *Dix-septième parallèle* [17° parallelo];  
1967: *Loin du Vietnam* [Lontano dal Vietnam] Co-R.; 1970 (in Laos): *Le peuple et ses fusils* [Il popolo e i suoi fucili], Co-R.: Loridan, Sergeant.



*WERNER HERZOG a cura di Leo Schoenecker*



*Werner Herzog (W.H. Stipetic) è nato il 5 settembre del 1942 a Monaco. Autodidatta, a 17 anni girava un film sul tema della riforma carceraria.*

*A 18 anni inizia un periodo di « vagabondaggio » nel corso del quale realizza diversi film « Fata Morgana » girato nel Sudan, « Lebenszeichen » (Segno di vita) in Grecia, « Zwerge » in Messico e nelle Canarie.*

*Nel 1963 lavora a cottimo come saldatore in un'industria e contemporaneamente studia Storia e Letteratura a Monaco. Poco dopo inizia a produrre in proprio cortometraggi e films a soggetto. Nel 1966 Herzog lavora negli Stati Uniti in un'emittente televisiva seguendo i lavori della NASA sulle ricerche di nuovi sistemi di propulsione per razzi.*

*Nel 1971 partì a termine il film a soggetto « Terra del Silenzio e delle tenebre » che è una « monografia sulle mani di una donna cieca e sorda » (Herzog). Questo film è da considerarsi come la logica conseguenza di « Bebinderte Zukunft » (Futuro impedito), — la sottile documentazione sulla situazione dei bambini handicappati e sull'atteggiamento della società tedesca nei loro confronti — completato nel 1971.*

*Herzog ha appena terminato di girare in America le riprese del suo ultimo film: « Aguirre » (Furore di Dio).*

Germania R.F.

## **Land des Schweigens und der Dunkelheit (Terra del silenzio e delle tenebre)**

regia: Werner Hertzog  
 produzione: Werner Hertzog Filmproduktion  
 anno produzione: 1970-71  
 soggetto: Werner Hertzog  
 colore/bn: colore  
 durata: 85'  
 fotografia: Jörg Schmidt-Reitwein

«Hertzog non crede al realismo e tantomeno al cinema-verità, ma piuttosto all'invenzione della verità» (M. Fontana); Terra del Silenzio e delle Tenebre è emblematico in questo senso: una vecchia cieca e sordomuta «racconta» di un viaggio in aereo che ha fatto quando ancora vedeva e sentiva. «Un'intensificazione della realtà», come sostiene l'autore, non un'invenzione, per affrontare il tema dell'inserimento dell'handicappato nella società. Il film è stato giudicato il migliore per il 1971 dalla Katholischen Film und Fernsehliga.

Germania R.F.

## **Die Fliegenden arzte von Ostafrika (I medici volanti dell'Africa orientale)**

regia: Werner Hertzog  
 produzione: Werner Hertzog Filmproduktion  
 anno produzione: 1968-69  
 soggetto: Werner Hertzog  
 colore/bn: colore  
 durata: 45'  
 fotografia: Thomas Mauch

Si tratta di un esempio di reportage particolarmente interessante non solo per le raffinatezze estetiche della costruzione filmica, quanto e soprattutto per l'argomento di cui si occupa, con una totale aderenza alla vita quotidiana dei medici del Servizio di Soccorso della Fondazione Africana per la Medicina e la Ricerca,

Germania R.F.

## **Letzte Worte (Ultime parole)**

regia: Werner Hertzog  
 produzione: Werner Hertzog Filmproduktion  
 anno produzione: 1967-68  
 soggetto: Werner Hertzog  
 colore/bn: bianco e nero  
 durata: 13'  
 fotografia: Thomas Mauch

Il film, una poesia composta grazie ad esperienze personali, a notizie reali o immaginate, non si può considerare un film a soggetto bensì un film documentario anche se non vuole darci alcuna certezza sulla realtà di ciò che ci comunica. Le risposte che i personaggi che vediamo passare ripetutamente sullo schermo danno ad un invisibile interlocutore sono decisamente incomprensibili. Letzte Worte è stato premiato nel 1968 a Oberhausen.

Germania R.F.

## **Massnahmen gegen Fanatiker (Misure contro i fanatici)**

regia: Werner Hertzog  
 produzione: Werner Hertzog Filmproduktion  
 anno produzione: 1968  
 soggetto: Werner Hertzog  
 colore/bn: colore  
 durata: 11'  
 fotografia: Dietrich Lohmann

Il protagonista del film, un uomo senza un braccio chiamato a proteggere i cavalli dell'ippodromo dall'assalto dei fanatici, è lo strumento che Hertzog adopera per questo film sulla repressione e sull'esplosione della reazione.

## PARIS NEW YORK / PARIS BERLIN

*Materiali cinematografici su mezzo secolo di vita culturale in Europa e Stati Uniti*

a cura di: *Centre Georges Pompidou*  
*I.N.A. Institute National de l'Audiovisuel*  
*Istituto Francese di Firenze*  
*Festival dei Popoli*

### Portrait de Fritz Lang

regia: Armand Panigot

Lunga intervista con il regista tedesco incentrata sul periodo espressionista. Alle parole di Fritz Lang si alternano brani tratti dalle sue opere.

### Otto Dix ou « La nouvelle objectivité »

regia: Roger Leenhardt  
durata: 52'

La « Nouvelle Objectivité » rappresenta una tendenza artistica, nata negli anni 1922-23 in reazione all'espressionismo tedesco. Otto Dix è, insieme a Georges Grosz, il capo di questo movimento.

Francia

### Rosa Luxemburg

regia: Georges Huardin e Marcel Bluwal  
durata: 95'

Il film è stato realizzato in occasione del centenario della nascita di Rosa Luxemburg, che fu una delle principali figure della rivoluzione tedesca.

### Kandinsky

regia: Roger Kahane  
produzione: Ré e Philippe Scipion  
durata: 30'

Wassily Kandinsky uno dei più grandi artisti di questi tempi. Nato a Mosca nel 1866, ha vissuto in Francia dal 1933, dimostrandosi uno dei più illustri pittori dell'espressionismo tedesco.

Francia

### Heureux comme le regard en France

regia: Frédéric Rossif  
produzione: Centre National d'Art et de Culture Georges Pompidou  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 70'

Frédéric Rossif dice: « Ho voluto filmare Beaubourg perché è il primo museo vivente ». Tutti i giorni c'è festa per coloro che amano leggere, osservare, ascoltare. Ci sono giochi per bambini, la piazza dove si balla, E un vero e proprio ambiente popolare.

Francia

### Ping-pong: Paris-New York

regia: Pierre Desfons  
produzione: Antenne 2 - Centre National d'Art et de Culture Georges Pompidou  
anno produzione: 1977  
colore/bn: colore  
durata: 170'

Il documentario ricorda gli scambi culturali fra Parigi e New York, scambi che hanno profondamente segnato questo secolo. La prima parte tratta del periodo che va dal 1905 al 1940; la seconda quello dal 1940 al 1977.

### Dada a Berlin

regia: Philippe Collin

Il movimento « dadaista », nato a Zurigo nel 1916, si estende nel 1917, a Berlino, dove nel 1918, si tiene la prima manifestazione, seguita l'anno successivo dalla prima esposizione.

### Mort et declin de Dada

regia: Philippe Collin

Si ricorda l'atmosfera che regnava a Parigi durante gli anni in cui Guillaume Apollinaire dominava la vita letteraria della città.



## LA HOCHSCHULE DI MONACO a cura di Kans Schreyer

*La Hochschule Fuer Fernsehen und Film fino dal 1967 organizza corsi semestrali di insegnamento per la cinematografia e la televisione nei quali vengono addestrati registi, sceneggiatori, assistenti alla produzione. La struttura organizzativa dell'Istituto mette a disposizione degli allievi, oltre alla normale attrezzatura necessaria al fare cinema e televisione, una serie di spazi organizzati per la finzione scenica e sale di posa. Accanto a queste attrezzature l'Istituto conta su di una biblioteca specializzata con circa 20.000 titoli e su di una cineteca in continuo arricchimento. Qualunque sia la specializzazione scelta dagli studenti, ognuno di essi riceve un completamento di informazione, seguendo il corso di Scienza della Comunicazione, dove viene mediata l'estetica con le cognizioni scientifiche di base sui mezzi di comunicazione; seguendo infine un corso di approfondimento teorico e pratico nelle tecniche dell'immagine visiva, finiscono per avere la conoscenza dei procedimenti più sofisticati del montaggio, del mixage, dell'elettronica televisiva.*

*Per la produzione dei film di corso e di esame, l'Istituto collabora con la Bavaria Film, con la Televisione di Monaco e la Radio Bavarese.*

*Questi contatti permettono alla Hochschule di piazzare i prodotti più validi degli allievi (che appunto sono nel nostro programma) nei normali circuiti o presso stazioni televisive, corrispondendo una parte degli utili agli studenti che vi hanno lavorato.*

*Ogni anno l'Istituto riceve circa 300 domande di iscrizione: delle quali ne può accogliere solo una trentina scegliendo i suoi allievi attraverso prove attitudinali.*

*Durante i corsi gli studenti girano due cortometraggi, fanno parte di una produzione di gruppo più vasta e presentano il film che ne risulta alla commissione esaminatrice. Partecipano ad esercizi di regia sotto la guida di noti registi come Douglas Sirk ed altri sempre scelti tra professionisti attivi nel settore.*

## Nah Beim Schah

(Vicino allo Scia) - di Wolfgang Landgraeber

Il film descrive la strada verso il potere dello Scia dell'Iran estratta dallo sviluppo del legame tedesco-iraniano. Infine il film mette in evidenza gli effetti di questi legami per gli Iraniani che vivono in Germania.  
 « Vicino allo Scia » ha vinto il Gran Premio del Festival di Oberhausen.

## Threnos

di Roland Schraut

Un film di montaggio fatto con riprese storiche sul lancio della bomba a Hiroshima. Le foto sono state montate secondo l'elegia « Threnos » del compositore polacco Krzysztof Penderecki.

## Lourdes

di Roland Schraut e Jörg Graser

È un film documentario su Lourdes. Un vecchio contadino di Lorena intraprende un pellegrinaggio a Lourdes per ringraziare la Vergine per la guarigione di un suo piede malato. A lui, che non aveva mai lasciato il suo villaggio, la celebrazione della fede a Lourdes, provoca una impressione molto profonda.

## Albert

di Josef Rödl

Un film a soggetto basato su un problema reale e interpretato da attori non professionisti del villaggio dove è nato il regista del film. Il figlio di un contadino ritorna da un centro di riabilitazione al villaggio. Il suo reinserimento nella comunità è un fallimento a causa dello strano trattamento da parte degli abitanti del villaggio che lo trattano come un pazzo.



## VIDEOTAPES - U.S.A. a cura di Bill Viola e Mario Simondi

Materiali da Castelli/Sonnabend, New York Electronic Arts Intermix, New York

*I videotapes compresi nel programma che segue, sono stati disposti in sei sezioni, secondo un criterio che non pretende, evidentemente, di stabilire categorie definitive, ma, piuttosto, intende far emergere alcuni filoni rappresentativi e diversi modi di usare il video.*

*Forse, si potrebbero indicare altre sezioni o, al contrario, si potrebbero raggruppare quelle da noi indicate, ma ci sembra che esse costituiscano, comunque, una utile guida per lo spettatore che si avvicina per la prima volta ai video-tapes.*

*Ciò che sorprende, in genere, questo spettatore, è la enorme quantità di opere prodotte e la varietà di stili che esse rappresentano: dal taglio documentario, caratteristico dei tapes di contenuto socio-politico, alla manipolazione elettronica dell'immagine presente nei tapes realizzati da artisti.*

*Il legame che unisce tutte le opere qui presentate, è forse dato dal senso di novità e di consapevolezza degli straordinari aspetti del mezzo usato, che la maggior parte degli artisti, inconsciamente o no, esprime.*

*Nel significato più autentico della parola, dunque, queste opere possono collocarsi sotto il segno dello sperimentalismo.*

## I SEZIONE

**Visual Thinking:** l'esplorazione dell'immagine visiva e le percezioni della camera video

### Three Transitions

regia: Peter Campus  
anno produzione: 1973  
colore/bn: colore  
durata: 5'

• *Transitions* •, (passaggi).  
sono trasformazioni di immagini in energia.  
Peter Campus riesce così ad individuare  
e a mettere a fuoco il processo  
distruttivo-ricostruttivo attraverso il video,  
cioè attraverso l'energia elettronica.



### Set of coincidence

regia: Peter Campus  
anno produzione: 1974  
colore/bn: colore  
durata: 13'

**Set of Coincidence** è un esperimento  
di sovrapposizione di immagini  
dello stesso soggetto registrate in momenti  
diversi e fatte coincidere nel tempo  
attraverso la registrazione televisiva.

### Video Still Lifes

regia: Bill Adler  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 18'

### Exchange in three parts

regia: Kit Fitzgerald e John Sanborn  
anno produzione: 1977  
colore/bn: colore  
durata: 29'

L'uso della regia computerizzata  
e della slow motion elabora sul nastro,  
prodotto nei Laboratori WNET/TV,  
immagini realistiche  
per creare un lavoro assolutamente astratto.

### Art Herstory

regia: Hermine Freed  
anno produzione: 1974  
colore/bn: colore  
durata: 22'

**Art Herstory** è una ricostruzione elettronica  
della storia della pittura  
secondo la prospettiva di una donna  
che osserva figure di donne rappresentate  
in diversi quadri. Hermine Freed sovrappone  
la propria immagine  
a quella di altri personaggi e a pitture  
che vanno dai primitivi italiani  
all'arte pop.

## Vertical Roll

regia: **Joan Jonas**  
anno produzione: 1972  
colore/bn: bianco e nero  
durata: 20'

**Vertical Roll** usa le possibilità tecniche del video, la stabilità verticale che risulta dai due segnali della sincronia di frequenza: il primo è quello del segnale di frequenza che deve essere mandato al monitor, il secondo è la frequenza dalla quale esso è letto: se sono uguali, l'immagine è stabile. Jonas usa il rollio dell'immagine in modo strutturale e ritmico, adoperandola per creare illusioni di percezione, alternando il senso dell'ambiente registrato sul nastro.

## Sirens

regia: **Paul Kos**  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 5' 30"

## Shapes from the Bone Change

regia: **John Sturgeon**  
anno produzione: 1975  
colore/bn: bianco e nero  
durata: 4'

## The Two of Triangles

regia: **John Sturgeon**  
anno produzione: 1976  
colore/bn: bianco e nero  
durata: 2'

## Conjunct

regia: **John Sturgeon**  
anno produzione: 1976  
colore/bn: bianco e nero  
durata: 5'

## Two Aspects

regia: **John Sturgeon**  
anno produzione: 1976  
colore/bn: bianco e nero  
durata: 4'

## Four Songs

regia: **Bill Viola**  
anno produzione: 1977  
colore/bn: colore  
durata: 33"

Si tratta di quattro canzoni intitolate rispettivamente: *Junkyard Levitation*, *Songs of Innocence*, *The Space Between the Teeth* e *Truth Through Mass Individuation*. Descrivono i sentimenti di artisti a contatto col mondo di oggi.

## Migration

regia: **Bill Viola**  
anno produzione: 1976  
colore/bn: colore  
durata: 10'

I poteri di percezione e di osservazione di Bill Viola vengono completamente alla luce in questa registrazione in cui la camera si avvicina in momenti successivi al soggetto seduto dietro un tavolo,

## II SEZIONE

**The Electronic Image:** manipolazioni elettroniche dell'immagine, video sintesi

### Video Weavings

regia: Stephen Beck  
anno produzione: 1976  
colore/bn: colore  
durata: 27'

Servendosi di un computer visivo, Beck elabora funzioni più adatte ad immagini che a numeri.

### Union

regia: Stephen Beck  
anno produzione: 1975  
colore/bn: colore

\* Union \* riflette processi di unificazione a qualsiasi livello: materiale, psicologico e spirituale.

### Anima

regia: Stephen Beck  
anno produzione: 1974  
colore/bn: colore  
musica: Jordan Belson

Beck trasforma la danza di Katie McGuire in luci e colori, reminiscenza della « danza » di Loie Fuller dell'inizio del secolo.

### Scape-Mates

regia: Ed Emshwiller  
anno produzione: 1972  
colore/bn: colore  
durata: 29'

Una coreografia che si serve dell'animazione attraverso il computer e il video sintetizzatore per trasformare i ballerini, la propria arte e la musica elettronica, in una nuova sintesi elettronica. I ballerini sono Emery Hermans e Sarah Shelton.

### Program II

regia: Bill e Louise Etra - Peter Crown  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 30'

### Space for Head and Hands

regia: Ron Hays  
anno produzione: 1976  
colore/bn: colore  
durata: 20'

Michael Tilson Thomas, direttore della Philharmonic Orchestra di Buffalo e Ron Hays si esibiscono in una straordinaria improvvisazione: Thomas ad un pianoforte « preparato », Hays ad un video sintetizzatore Paik/Abe.

### Selected Recent Work

regia: Steina Vasulka  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 15'

### Selected Recent Work

regia: Woody Vasulka  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 15'

### III SEZIONE

**Art Performance:** artisti che si servono del video per allargare gli orizzonti della loro creatività

#### Shoot

regia: Vito Acconci  
anno produzione: 1974  
colore/bn: bianco e nero  
durata: 10'

\* No: io ho un nome italiano, mio padre è italiano, io non sono un vero americano. Io ho un'origine, ha una cultura... \*  
In mezzo ad immagini e suoni di battaglie, primi piani delle diverse parti del corpo di Acconci appaiono sullo schermo mentre la sua voce considera le condizioni del suo \* essere americano \*



#### The Italian Tape

regia: John Baldessari  
anno produzione: 1974  
colore/bn: bianco e nero  
durata: 8'

\* Italian Tape \* è \* un'esercitazione di traduzione \* delle esclamazioni italiane in lingua inglese che Baldessari compie scrivendo col gesso su una lavagna i significati corrispondenti mentre la voce di Carlo Buti canta \* Nostalgia \*

#### Documentation of Selected Work (1971-75)

regia: Chris Burden  
anno produzione: 1971-75  
colore/bn: bianco e nero e colore  
durata: 36'

Chris Burden ha suscitato un clamoroso interesse per le sue ricerche su esperienze psicologiche personali assai rischiose. Per esempio in *Shoot* il suo braccio sinistro viene attraversato da un proiettile; e in *Velvet Water* egli finisce quasi per affogare.

#### The Children's Tapes

regia: Terry Fox  
anno produzione: 1974  
colore/bn: bianco e nero  
durata: 30'

Terry Fox si serve di alcuni fenomeni fisici per creare episodi simili a quelli di Rube Goldberg.

**Merlo**

regia: **Joan Jonas**  
 anno produzione: 1974  
 colore/bn: **bianco e nero**  
 durata: **16'**

Jonas adopera il termine italiano **merlo** per questo tape, come reminiscenza del Mago Merlino, per approfondire la sua ricerca sulla percezione dell'immagine e del suono al variare della distanza.

**Body Music II**

regia: **Charlemagne Palestine**  
 anno produzione: 1974  
 colore/bn: **bianco e nero**  
 durata: **14'**

Il tape prende lo spunto da una villa fiorentina disabitata, per creare una serie di effetti fisico-vocali, di intensità crescente.

**Selected Works, Reel 4****Body Music I**

regia: **Charlemagne Palestine**  
 anno produzione: 1973  
 colore/bn: **bianco e nero**  
 durata: **12'**

È uno studio sulle risposte fisico-vocali di una specie tenuta rinchiusa in una stanza quadrata.

## IV SEZIONE

### American Culture: riflessioni sull'ambiente americano

#### One-Eyed Bum

regia: Andy Mann  
anno produzione: 1974  
colore/bn: bianco e nero  
durata: 6'

In *One-Eyed Bum*, Andy Mann, invisibile al di là della sua camera, avvicina un vagabondo che cammina per la Bowery e gli offre un dollaro per poterlo fotografare. Per Mann il processo di registrazione è strettamente riferito alla percezione degli eventi, ma l'immagine registrata non è equivalente alla visione diretta.



#### New Reel

regia: Hermine Freed  
anno produzione: 1976  
colore/bn: colore  
durata: 12'

*New Reel* comincia con l'inno del club di Topolino e continua mettendo in contrasto l'America dei cartoons con l'America della politica e dell'attualità e le influenze rock.

#### Media Burn

regia: Ant Farm  
anno produzione: 1975  
colore/bn: colore  
durata: 25'

Happening nel corso del quale una macchina va a cozzare contro un castello formato da televisori incendiandolo, Ant Farm propone una ironica rappresentazione sull'addiction alla televisione in U.S.A.

#### Suite 212

regia: Nam June Paik  
anno produzione: 1976  
colore/bn: colore  
durata: 30'

Paik concentra in mezz'ora la sua « Suite 212 » originariamente di 2 ore e mezzo: sono 6 brani: *The Selling of New York*, *A Visit to Greenwich Village*, *Bringing Together*, *Street Sentence*, *Present tense*. « 212 » è il codice di New York.

#### Making it in Hollywood

regia: Frank e Laura Cavestani  
anno produzione: 1977  
colore/bn: colore  
durata: 30'

Con sottile ironia il tape insegna a che prezzo si diventi attori, comprimari, tecnici della Capitale del Cinema.

#### Television Delivers People

regia: Richard Serra  
anno produzione: 1973  
colore/bn: colore  
durata: 6'

Su uno sfondo di « muzak », scorrono in lettere bianche frasi estratte da conferenze televisive.

## V SEZIONE

**Across Cultural Boundaries:** video tapes etnografici: gli artisti operano nella struttura di altre culture

### The Yanomami Indians of Venezuela

regia: Juan Downey  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 30'

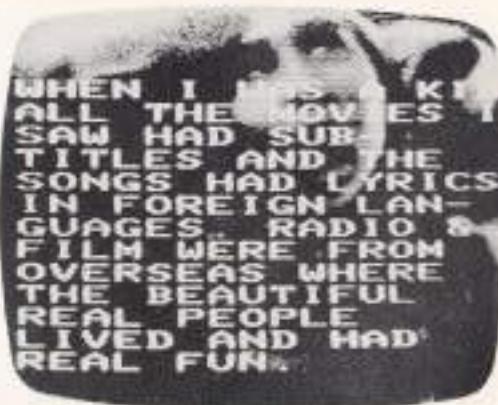
### Nor Was This All By Any Means

regia: Tony Ramos  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 24'

### Solomon Islands

produzione: Bill Viola  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 30'

*Solomon Islands* di Bill Viola presenta una cultura in via di estinzione attraverso il racconto del capo spirituale della tribù Moro. Alcune scene sono state girate dagli stessi indigeni.



## VI SEZIONE

**International Video Visions:** collages di immagini di argomento internazionale

### Media Shuttle: Moscow-New York

regia: Dimitri Devyatkin  
e Nam June Paik  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 30'

Indietro e avanti, le immagini si spostano da New York a Mosca: riguardano la vita quotidiana, nelle strade, nei parchi, in una chiesa, in un teatro,



### Paris à la carte

regia: Don Foresta  
anno produzione: 1978  
colore/bn: colore  
durata: 30'

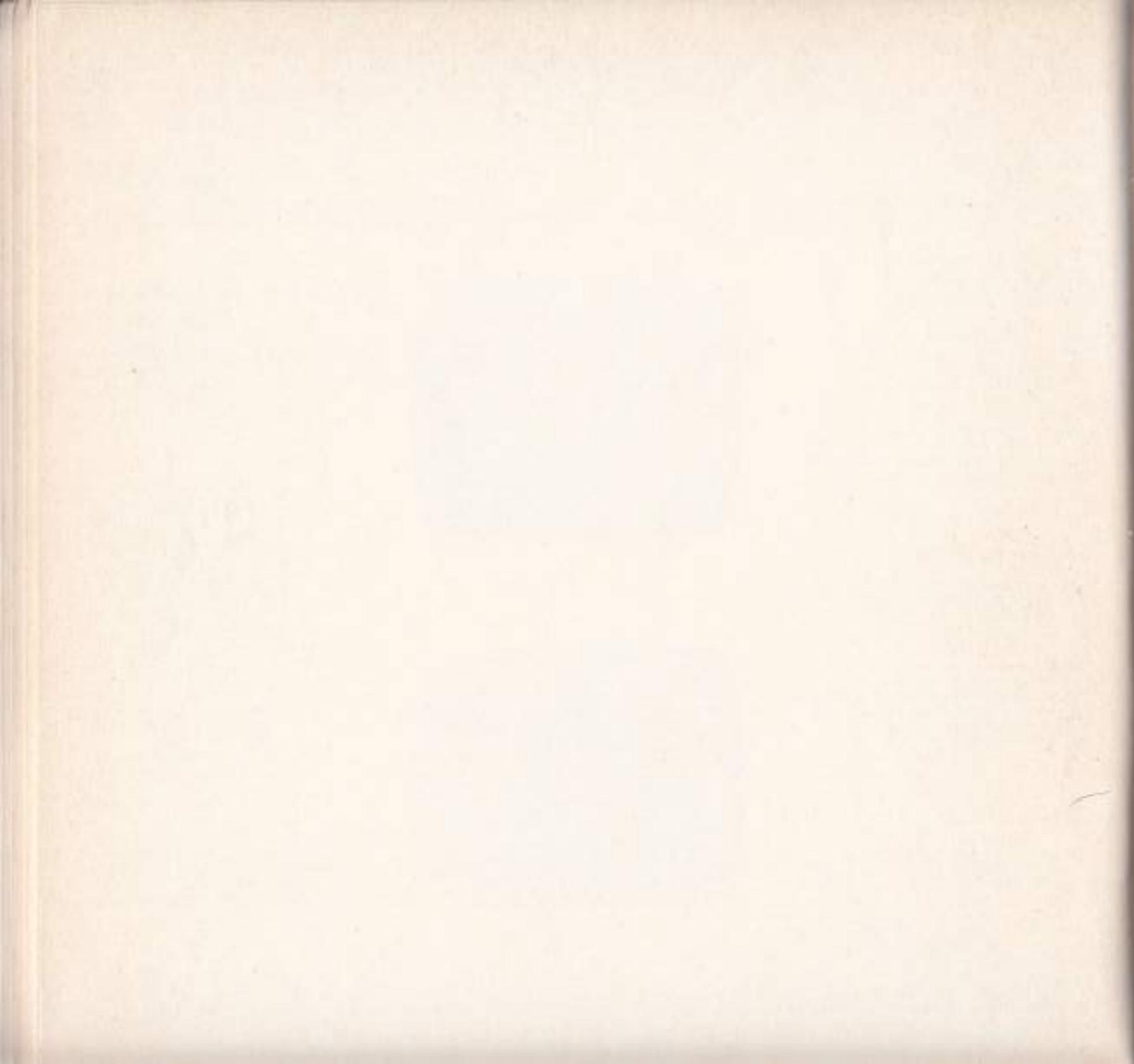
**Paris à la carte** di Don Foresta, Kit Fitzgerald e John Sanborn, è uno stupendo ritratto della Parigi di oggi, che, grazie alla cultura americana, è assai diverso dall'immagine che molti americani ne hanno.



### Global Groove

regia: Nam June Paik  
anno produzione: 1973  
colore/bn: colore  
durata: 30'

Jazz: il primo contatto fra bianchi e neri.  
Mozart: il primo fra europei ed asiatici.  
Beethoven: l'ultimo contatto  
fra tedeschi ed americani  
durante la II guerra mondiale.  
Ma il potere della musica come mezzo  
non orale di comunicazione,  
non è stato utilizzato.



## BARIERKA di Krzysztof Pruszkowski



*Perché fotografarla? La barriera, nella sua banalità banalizzata e banalizzante? « Perché c'è... » come la montagna di Mallory. Nel campo visuale. Presenza ossessiva. Schermo di ferraglia grigia alzato davanti al paesaggio urbano, al quale nessuno presto più attenzione. Superate, una dopo l'altra, le soglie successive di adattamento, raggiunta, come in una campagna di opinione ben condotta, l'accettazione passiva e incosciente, la barriera si è imposta. Insignificante, neutra, familiare, oggetto di fascino e di repulsione.*

*Sogno di una società altamente industrializzata, la barriera è un oggetto in sé completo. Essa incarna tutti i postulati produttivisti*

*formulati dal lontano Bauhaus: funzionalismo, polivalenza, modularità, elasticità. È, da questo stretto punto di vista, una forma perfetta. Prodotta in quantità illimitata, acquistata senza badare a spese con fondi pubblici, fornita graziosamente dall'Amministrazione al di là della domanda, porta già in sé i segni della decadenza di una società post-industriale: inquinato.*

*L'argomento del mobile e del temporaneo è stato smentito dal grande numero: una volta posata, è rimasta. Fissa, insamovile, definitiva. Messa là per convenienza anche se non aveva più nessuna ragione di esserci.*

*Oggetto d'ordine per il suo ingombro, la sua accumulazione, il suo abbandono, la barriera diventa essa stessa disordine. Stanco di girarle attorno o di picchiatori dentro, l'individuo finisce per investirla, spostarla, distruggerla. « Barierka » mostra queste immagini reversibili come una sequenza di cinema muto.*

K. Pruszkowski

*Nato a Varsavia nel 1943.*

*Studi al Politecnico di Varsavia e all'Ecole des Beaux-Arts di Parigi. Architetto, si orienta verso l'espressione visiva. Lavora come fotografo di moda e di pubblicità.*

*Esposizioni di « Barierka »*

*Museo nazionale d'Arte Moderna - Centro Georges Pompidou - Parigi, 20 luglio - 4 settembre 1978.*

*Galleria « Factum », Stettino, 1 agosto - 31 agosto 1978. Festival dei Popoli, Firenze, 26 novembre - 8 dicembre 1978.*

Le foto sono raccolte nel volume « Barierka », Editions Contrejour, Parigi 1978.

Sulla base delle foto è stato realizzato il film di animazione « Barierka » in collaborazione con J. C. Bonfanti, Seria Production, trasmesso in « Voir », Magazine d'image, Antenne 2 il 1 novembre 1978.

## L'ITALIA NEL CASSETTO

*mostra fotografica dal programma album fotografie dell'Italia di ieri  
realizzato da Piero Berengo Gardin e Virgilio Tosi con la partecipazione dei telespettatori*

a cura di: *Regione Emilia Romagna  
Rai Radiotelevisione Italiana rete 2/Tv  
Ente bolognese manifestazioni artistiche  
Galleria comunale d'arte moderna*

*L'iniziativa intrapresa col presentare la ricerca svolta  
da Piero Berengo Gardin e Virgilio Tosi è un dovuto atto  
di riconoscimento alla finalmente affermata attenzione critica  
portata da qualche tempo nei confronti della fotografia.  
L'operazione che qui si presenta vuole essere d'altra parte elemento  
costitutivo di un progetto ampiamente strutturato e coordinato  
che porti, attraverso momenti organizzativi di vario genere  
— costruzioni di archivi, fototeche ecc. — del resto già in atto  
da più parti, a sottolineare e valorizzare l'esistenza di uno specifico  
fotografico a lungo ignorato o mortificato nella oziosa e ormai superata  
questione della affermata o negata « dignità » artistica della fotografia.*

*Ci pare che l'opera compiuta da Berengo Gardin e Tosi rappresenti  
la migliore introduzione a questa problematica  
e ne definisca già, nel contempo, un fondamentale capitolo costitutivo.*

*Essa propone la fotografia, più che come una attività separata  
e parallela rispetto all'attività artistica, come un « linguaggio »  
che viene quotidianamente parlato ormai da quasi un secolo e mezzo,  
che ha istituzioni, finalità e modi d'uso propri e peculiari.*

*Una fotografia intesa come bisogno di fotografare,  
come bisogno di riprodurre e di riprodursi, che rispecchia la dialettica  
dei gruppi sociali in seno ai quali essa è usata e della cui integrazione  
è funzione e principio. Quasi, si potrebbe dire, una sorta di scrittura*

*la cui analisi, portandone alla luce le componenti e le motivazioni etiche ed estetiche, è già immediatamente analisi antropologica.*

*Nel proporre al pubblico una scelta di immagini raccolte presso il pubblico stesso, delle quali resta sconosciuta e irrilevante l'identità dell'autore — fatto che collega questo materiale al di fuori di qualsiasi tradizione « colta » — l'intenzione, più che tentare una ricostruzione del contesto storico puntando sul riconoscimento individuale, è di esplicitare le relazioni e i condizionamenti impliciti che realizzano come eventi culturali i modi dell'aggregazione sociale, che stabiliscono cioè la corrispondenza tra modo d'essere e modo di rappresentarsi.*

*Le sezioni nelle quali si è articolata l'esposizione si offrono pertanto come spaccati da interpretarsi tanto in senso diacronico, per la fitta serie di riferimenti storici che in essi si individuano, quanto in senso sincronico, ossia leggendo negli eventi storici piccoli o grandi le occasioni nelle quali risalta l'esigenza auto-riproduttiva e dunque la funzione « celebrativa » — di sottolineatura — della fotografia.*

*È sintomatico il fatto che la storia « fotografica » degli eventi che hanno coinvolto il nostro paese nella prima metà di questo secolo (le due guerre, il fascismo, i moti operai, ecc.) sia soprattutto una storia di « gruppi ».*

*A ciò va aggiunto il significato documentario connesso all'intrinseco valore tecnico della fotografia di cui forniscono esempio le rapide sequenze sulla rivolta di Palermo, il terremoto di Messina e il crollo del campanile di S. Marco a Venezia, o le numerose fotografie di paesaggio. Episodi in cui, una volta ancora, l'aspetto storico conoscitivo figura strettamente intrecciato con l'aspetto propriamente linguistico dell'immagine.*

*E d'è per l'appunto questa componente linguistica a risaltare in quella documentazione — raccolta nella sezione « Fotografia » — in cui il tempo o circostanze particolari hanno fatto cadere l'importanza dei referti « gruppi » di studio, ritratti immagini di interni che catturano l'attenzione di chi osserva oggi, soprattutto per la loro struttura grammaticale, per il loro modo di essere composti.*

*La scelta e il montaggio delle immagini in questo catalogo sono il frutto di una palese manipolazione, inevitabile in ogni operazione di sintesi. Ci si rammarica che tale manipolazione non sempre abbia potuto rendersi esplicita, in modo da evitare le occulte*

*mistificazioni di un programma di falsa oggettività o di naufragio  
nella pur necessaria analisi filologica.  
Il montaggio delle immagini — compiuto sopra uno schema suggerito  
dai due autori delle trasmissioni televisive, ai quali si debbono  
i successivi testi di commento, tranne quello su Borgo Tossignano,  
che è redazionale — ha prodotto, in tal modo, un vero e proprio racconto,  
che è una rappresentazione figurata e, insomma,  
un altro spettacolo nella società dello spettacolo. Si ritiene, pertanto,  
che il visitatore della mostra e il lettore del catalogo debbano compiere  
un loro sforzo per inventare quegli altri racconti possibili  
che il materiale prescelto è ancora in grado di suggerire, in tal senso  
esercitando la loro personale fantasia critica.*

*Le immagini di Borgo Tossignano e di Tossignano,  
che non facevano parte delle trasmissioni televisive, sono state tratte  
dalla mostra « Un paese e il tempo » di recente organizzata  
da una Consulta giovanile istituita dal Comune del luogo  
seguendo criteri di recupero affidati al contributo popolare,  
che sono parsi analoghi a quelli del programma televisivo,  
come un'ulteriore esemplificazione locale, di base.*

Piero Berengo Gardin  
Silvano Ceccarini  
Carlo Gentili  
Nino Migliori  
Renzo Renzi  
Roberto Scannavini  
Franco Solmi



Palermo, le barricate:  
aspettando Garibaldi



Soldatini

Il socialismo e i fascisti

3 foto, 3 lettere

Capri



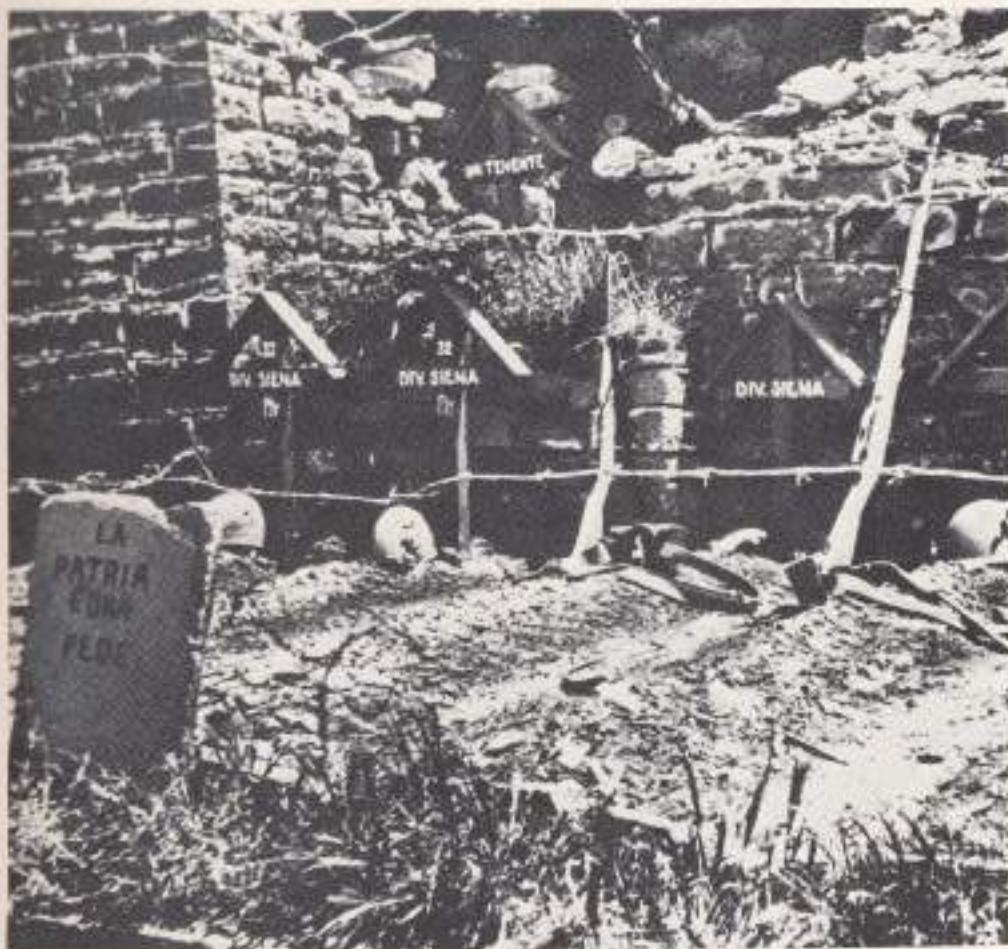


L'emigrazione

Una famiglia romana

Il lavoro





La seconda guerra mondiale

I ritratti: i bambini

Gruppi



Scuole e Colonie

Isola d'Ormesson

Un paese si guarda: Rossiglione



*Gli Auguri sposi*



Umbertoide

Moda - Tempo libero - Terme

Venezia: il campanile, com'era, dov'era





La prima guerra

Patrica

Gioco d'armi

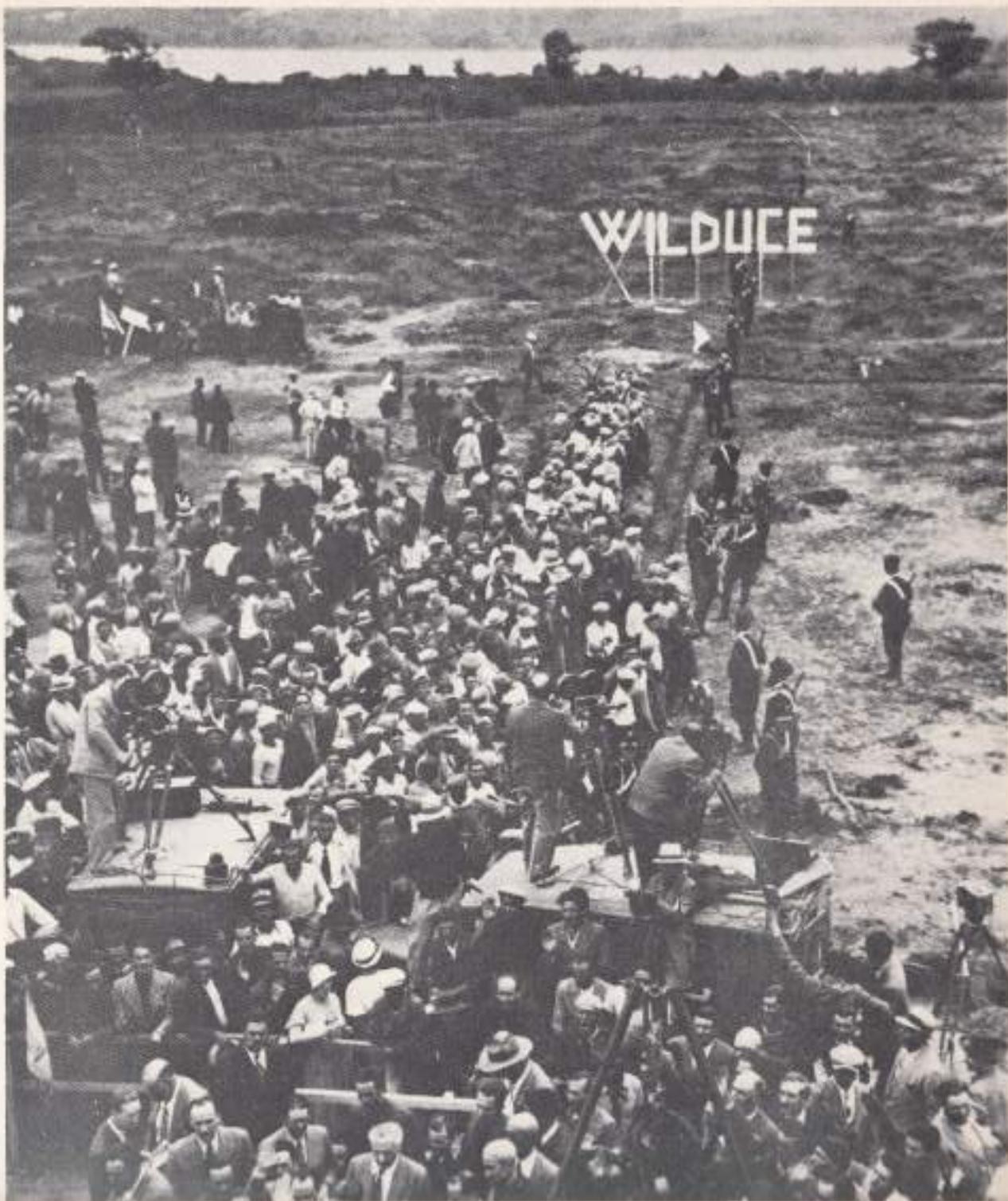
Messina, il terremoto prima e dopo

Borgo Tossignano: un paese e il tempo

Guerre d'Africa







**COMITATO ENTI PROMOTORI**

Ministero del Turismo e Spettacolo  
 Regione Toscana  
 Provincia di Firenze  
 Comune di Firenze  
 Azienda Autonoma di Turismo, Firenze  
 A.G.I.S. Toscana

**COMITATO DIRETTIVO**

Ugo Zilletti, presidente  
 Giampaolo Paoli, vicepresidente  
 Pier Carlo Ruffilli, vicepresidente  
 Antonio Breschi, segretario generale  
 Franco Lucchesi  
 Mario Simondi  
 Carlo Tullio Altan

**COMMISSIONE ORGANIZZATRICE**

Mario Simondi, responsabile  
 Antonio Breschi  
 Paolo Chiozzi  
 Franco Franciosi  
 Marco Jodice

**ORGANIZZAZIONE TECNICA**

Emanuele Casagli  
 Mario Fondelli

**SEGRETARIATO**

Mario Marinello, responsabile  
 Laura Gentili Caldini  
 Elisabetta Passalacqua  
 Mariangela Zucconi  
 Rossella Bartolucci

**UFFICIO STAMPA**

Giovanni Angelici  
 Giuliano Bartolacci  
 Donatella Cometto

**CATALOGO**

Romano Fioroni  
 Marco Jodice  
 Donatella Cometto

**GRAFICA**

Mario Lovergine  
 Claudio Ruffilli  
 Massimo Ruffilli

**TRADUZIONI**

Paolo Chiozzi, coordinatore  
 Francesca Avezzano  
 Fiorenza Borghese  
 Augusto Cecopardo  
 Roberto Corsinovi  
 Giovanna Guidorossi

**PROIEZIONI**

Armando Costi, responsabile  
 Sergio Fornaciari  
 Alfio Papi

**SERVIZI TECNICI AUDIO**

Silvio del Fio  
 Mario Grotti  
 Giorgio Moretti  
 Giuliano Ponticelli

**PROIEZIONI PER IL PUBBLICO**

Auditorium del Palazzo dei Congressi  
 Spazio Uno, via del Sole, 10  
 Cinema Cavour, via Cavour, 92

Il servizio di proiezione dei videotapes  
 è curato dalla « RAI Radio Televisione Italiana »

Finito di stampare  
il 25 novembre 1978  
per i tipi delle Arti Grafiche  
• IL TORCHIO • - FIRENZE



